



C/2024/2814

26.4.2024

DEĊIŻJONI TAL-BUREAU

tal-11 ta' Settembru 2023

dwar il-Miżuri ta' Implimentazzjoni għall-Istatut għall-Membri tal-Parlament Ewropew u li thassar id-Deċiżjoni tal-Bureau tad-19 ta' Mejju u d-9 ta' Lulju 2008

(C/2024/2814)

IL-BUREAU TAL-PARLAMENT EWROPEW,

wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 223(2) tiegħu,

wara li kkunsidra l-Istatut għall-Membri tal-Parlament Ewropew ⁽¹⁾,

wara li kkunsidra l-Artikolu 25 tar-Regoli ta' Proċedura tal-Parlament Ewropew,

Billi:

- (1) L-Istatut għall-Membri tal-Parlament Ewropew ("l-Istatut") jiddefinixxi r-regoli u l-kundizzjonijiet ġenerali li jirregolaw il-qadi tal-kariga ta' Membru tal-Parlament Ewropew (il-"Membru"). Minbarra d-dispożizzjonijiet tiegħu rigward l-aspetti istituzzjonali tad-drittijiet tal-Membri, l-Istatut jiddefinixxi regoli finanzjarji uniformi applikabbli għall-Membri kemm waqt il-mandati tagħhom kif ukoll wara li jtemmu l-attivitajiet parlamentari tagħhom. Il-Bureau biss huwa responsabbli mill-implimentazzjoni tal-aspetti finanzjarji tal-Istatut.
- (2) L-iskop ta' dawn il-Miżuri ta' Implimentazzjoni huwa li jissupplimentaw l-Istatut, mhux biss fil-każijiet li fihom id-dispożizzjonijiet tiegħu jipprevedu espressament li l-kundizzjonijiet tal-implimentazzjoni tagħhom għandhom jiġu stabbiliti mill-Parlament, iżda wkoll f'każijiet fejn tali implimentazzjoni titlob li l-miżuri ta' implimentazzjoni jitfasslu minn qabel.
- (3) Dawn il-Miżuri ta' Implimentazzjoni jissostitwixxu wkoll ir-Regoli li jirregolaw il-pagament ta' spejjeż u allowances lill-Membri tal-Parlament Ewropew (ir-"Regoli PEAM"), li thassru fil-jum li fih daħal fis-seħh l-Istatut.
- (4) F'dak li jirrigwarda r-rimborż ta' spejjeż mediċi, ittiehdet id-deċiżjoni li, parzjalment biex jitnaqqsu l-kostijiet amministrattivi, tintuża s-sistema applikabbli għall-Imhallfin fil-Qorti tal-Gustizzja tal-Unjoni Ewropea u għall-Membri tal-Kummissjoni Ewropea (il-"Kummissjoni"), b'mod partikolari permezz tas-servizzi tal-uffiċċji tas-saldu tar-Regim Komuni tal-Assigurazzjoni tal-Mard (il-"JSIS"), filwaqt li jkun hemm konformità mal-kundizzjonijiet speċifiċi previsti fl-Istatut.
- (5) F'dak li jirrigwarda r-rimborż tal-ispejjeż marbuta mal-qadi tal-mandat, fosthom l-ispejjeż tal-ivvjaġġar, dawn il-Miżuri ta' Implimentazzjoni huma msejsa fuq ir-regoli approvati mill-Bureau fit-28 ta' Mejju 2003 li jstabbilixxu l-principju ta' rimborż fuq il-baži ta' spejjeż effettivament inkorsi. Madankollu, f'konformità ma' tali regoli u mal-gurisprudenza rilevanti, parti limitata tal-ispejjeż marbuta mal-qadi tal-mandat se tkompli tiġi rimborzata permezz tal-hlas ta' ammont f'daqqa.
- (6) F'dak li jirrigwarda l-hlas min-naħa tal-Parlament tal-ispejjeż effettivament inkorsi mill-Membri għall-ingaġġ ta' assistenti personali, jenhtieg li jiġu stabbiliti regoli ċari dwar l-impjeg ta' assistenti ingaġġati biex jahdmu fl-Istati Membri minn fejn il-Membri jkunu eletti. Perezempju, il-kuntratti ta' dawk l-assistenti iridu jkunu ġestiti b'mod obligatorju minn agenti tal-hlas. Barra minn hekk, jenhtieg li titqies l-istatus ġuridiku tal-assistenti akkreditati, li jaqgħu taht is-sistema ġuridika speċifika adottata fuq il-baži tal-Artikolu 336 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (it-"TFUE"), u b'mod partikolari il-Kundizzjonijiet tal-impjeg ta' impjegati oħra tal-Unjoni Ewropea. Fid-dawl tar-riżoluzzjoni tal-Parlament tat-22 ta' April 2008, jidher xieraq li l-finanzjament ta' kuntratti konklużi mal-membri tal-familja tal-Membri jiġu pprojbti.

⁽¹⁾ Id-Deċiżjoni 2005/684/KE, Euratom tal-Parlament Ewropew tat-28 ta' Settembru 2005 li tadotta l-Istatut għall-Membri tal-Parlament Ewropew (ĠU L 262, 7.10.2005, p. 1).

- (7) Barra minn hekk, jenhtieg li d-dispożizzjonijiet tranżitorji jiżguraw li persuni li jirċievu ċerti benefiċċji skont ir-Regoli PEAM ikunu jistgħu jibqgħu jirċevuhom, sabiex b'hekk ikun rispettata il-prinċipju tal-aspettattiva legittima. Jenhtieg ukoll li jittiehdu passi sabiex tkun garantita ż-żamma tad-drittijiet ta' pensjoni miksuba abbażi tar-Regoli PEAM qabel id-dhul fis-seħħ tal-Istatut. Barra minn hekk, jenhtieg li jitqiesu l-arranġamenti speċifiċi applikabbli għall-Membri li, waqt perjodu ta' tranżizzjoni u fir-rigward tar-regoli finanzjarji li jirregolaw il-qadi tal-mandat, ikunu koperti mis-sistemi nazzjonali fl-Istati Membri fejn ikunu ġew eletti, skont l-Artikolu 25 jew l-Artikolu 29 tal-Istatut.
- (8) Id-Deciżjoni tal-Bureau tad-19 ta' Mejju u tad-9 ta' Lulju 2008 li tadotta l-Miżuri ta' Implimentazzjoni għall-Istatut tal-Membri tal-Parlament Ewropew ⁽²⁾ giet emendata sostanzjalment diversi drabi. Wara hmistax-il sena ta' implimentazzjoni, jenhtieg li jsiru aktar emendi sabiex jiġu aġevolati l-interazzjonijiet bejn il-Membri u l-amministrazzjoni parlamentari, biex tiġi żgurata ġestjoni finanzjarja tajba tal-fondi magħmula disponibbli għall-Membri, biex jittejjbu t-trasparenza u l-obbligu ta' rendikont, u jiġi żgurat il-prinċipju tal-indipendenza tal-mandat parlamentari. Fl-interessi taċ-ċarezza, id-Deciżjoni tal-Bureau tad-19 ta' Mejju u tad-9 ta' Lulju 2008 jenhtieg li tithassar u tiġi sostitwita b'att ġdid li jinkorpora l-emendi kollha. Jenhtieg li dan l-att il-ġdid jidhol fis-seħħ fl-ewwel jum tas-sessjoni parzjali wara l-elezzjonijiet għall-Parlament Ewropew li għandhom isiru fl-2024.

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

TITOLU I

QADI TAL-MANDAT PARLAMENTARI

Kapitolu 1

Salarju

Artikolu 1

Dritt għal salarju

Mid-data li fiha l-Membri tal-Parlament ("Membri") jassumu l-inkarigi tagħhom sal-aħħar ġurnata tax-xahar li fih jintemmu dawk l-inkarigi, huma għandhom id-dritt għas-salarju previst fl-Artikolu 10 tal-Istatut għall-Membri tal-Parlament Ewropew (l-"Istatut").

Artikolu 2

Projbizzjoni li jirċievu salarji b'mod simultanju

1. Is-salarju li Membru jirċievi għall-qadi tal-mandat fparlament ieħor b'mod simultanju ma' mandat tal-Parlament għandu jitnaqqas mis-salarju msemmi fl-Artikolu 10 tal-Istatut.
2. Għall-finijiet ta' dan l-Artikolu, "parlament ieħor" għandha tfisser kwalunkwe parlament stabbilit fi Stat Membru li għandu poteri legiżlattivi li għalihom ma japplikax l-Artikolu 7(2) tal-Att dwar l-elezzjoni tal-Membri tal-Parlament Ewropew permezz ta' vot universali dirett ⁽³⁾.
3. Il-kalkolu għandu jkun ibbażat fuq l-ammont totali ta' kull wiehed miż-żewġ salarji, qabel ma titnaqqas it-taxxa.
4. Fid-dikjarazzjonijiet tal-interessi finanzjarji tagħhom, il-Membri għandhom jiddikjaraw kwalunkwe mandat li jkollhom li jaqa' taht it-tifsira tal-paragrafu 1, u kwalunkwe salarju li jirċievu bħala riżultat ta' dan il-mandat.

⁽²⁾ ĠU C 159, 13.7.2009, p. 1.

⁽³⁾ ĠU L 278, 8.10.1976, p. 5, ELI: [http://data.europa.eu/eli/dec/1976/787\(2\)/oj](http://data.europa.eu/eli/dec/1976/787(2)/oj).

Kapitolu 2

Spejjeż mediċi

Artikolu 3

Benefiċjarji u proċeduri ta' rimborż

1. Skont l-Artikolu 18 tal-Istatut, u bl-applikazzjoni *mutatis mutandis* tar-Regoli komuni dwar l-assigurazzjoni tal-impjegati tal-Komunitajiet Ewropej kontra r-riskju ta' mard ⁽⁴⁾ (ir-"regoli tal-JSIS"), u d-dispożizzjonijiet generali tagħhom ta' implimentazzjoni ⁽⁵⁾, il-persuni li ġejjin għandu jkollhom id-dritt għal rimborż ta' żewġ terzi tal-ispejjeż inkorsi minhabba raġunijiet ta' mard, tqala jew ta' spejjeż relatati mat-twelid ta' tarbija:

(a) Il-Membri u l-ex Membri li jieħdu l-allowance tranżitorja prevista mill-Artikolu 13 tal-Istatut jew pensjoni skont l-Artikoli 14 u 15 tal-Istatut fir-rigward tal-ispejjeż tagħhom u l-ispejjeż inkorsi:

- (i) mill-konjuġi tagħhom jew, fejn il-kundizzjoni stabbilita fl-Artikolu 62(2) ta' dawn il-Miżuri ta' Implimentazzjoni tiġi ssodisfata, mis-shab stabbli barra miż-żwieġ tagħhom, u
- (ii) mill-ulied dipendenti tagħhom kif imsemmi fl-Artikolu 62(3) ta' dawn il-Miżuri ta' Implimentazzjoni, sakemm daww l-ulied jagħlqu l-età ta' 21 sena jew, jekk ikunu għadhom qed jieħdu edukazzjoni jew taħriġ professjonali b'mod full-time, mhux aktar minn 25 sena; jew b'mod indefinit jekk dawn ibatu minn mard gravi jew xi kundizzjoni li ma tippermettilhomx jieħdu hsieb tagħhom infushom,

dment li, il-konjuġi tagħhom, is-shab stabbli barra miż-żwieġ u l-ulied dipendenti tagħhom ma jkunux elegibbli għal benefiċċji tal-istess xorta u tal-istess livell bhall-Membri jew ex Membri bis-saħħa ta' dispożizzjonijiet legali jew regolamenti oħrajn;

(b) persuni li għandhom dritt għal pensjoni ta' superstiti skont l-Artikolu 17 tal-Istatut.

Il-persuni msemmija fil-punti (a) u (b) ta' dan il-paragrafu għandhom ikunu liberi jagħzlu t-tobba u l-isptarijiet jew kliniki huma, kif stabbilit fl-Artikolu 19(1) tar-regoli tal-JSIS.

2. Fir-rigward tal-persuni msemmija fil-punti (a) u (b) tal-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, meta jkun applikabbli l-Artikolu 24(2) tar-regoli tal-JSIS, ir-referenza għar-remunerazzjoni bażika ta' kull xahar skont ir-Regolament (KEE, Euratom, KEFA) Nru 259/68 tal-Kunsill ⁽⁶⁾ ("Regolamenti tal-Persunal") tfsisser is-salarju ddeterminat skont l-Artikolu 10 tal-Istatut.

3. Ir-rimborzi msemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu għandhom ikunu akarigu tal-baġit tal-Parlament. L-Artikolu 72(3) u (4) tar-Regolamenti tal-Persunal u l-Artikolu 20(6) tar-regoli tal-JSIS għandhom japplikaw.

4. Jistgħu jinghataw avvanzi skont l-Artikolu 30 tar-regoli tal-JSIS esklużivament fil-każ ta' fatturazzjoni diretta tal-ispejjeż ta' rikoveru. Wara l-applikazzjoni tal-iskala ta' rimborż, il-parti tal-ispiza li għandha tithallas mill-benefiċjarji msemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu għandha tithallas lura lill-Parlament f'konformità mal-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 30(2) u (3) tar-regoli tal-JSIS.

⁽⁴⁾ Regoli komuni dwar l-assigurazzjoni tal-impjegati tal-Komunitajiet Ewropej kontra r-riskju ta' mard, imfassla bi qbil komuni bejn l-awtoritajiet tal-hatra tal-istituzzjonijiet, kif imsemmi fl-Artikolu 72 tar-Regolamenti tal-Persunal għall-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, stabbiliti fir-Regolament tal-Kunsill (KEE, Euratom, KEFA) Nru 259/68.

⁽⁵⁾ Deċizzjoni tal-Kummissjoni C(2007)3195 tat-2 ta' Lulju 2007 li tistabbilixxi d-dispożizzjoni ġenerali ta' implimentazzjoni għar-rimborż ta' spejjeż mediċi.

⁽⁶⁾ Ir-Regolament (KEE, Euratom, KEFA) Nru 259/68 tal-Kunsill tad-29 ta' Frar 1968 li jistabbilixxi r-Regolamenti tal-Persunal għall-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea u l-Kundizzjonijiet tal-Impjegat ta' Aġenti Oħra tal-Unjoni Ewropea (ĠU L 56, 4.3.1968, p. 1, ELI: [http://data.europa.eu/eli/reg/1968/259\(1\)/oj](http://data.europa.eu/eli/reg/1968/259(1)/oj)).

5. Il-Membri u l-ex Membri li jieħdu l-allowance tranżitorja prevista mill-Artikolu 13 tal-Istatut jew pensjoni skont l-Artikoli 14 u 15 tal-Istatut jistgħu jirrinunzjaw għad-dritt tagħhom għar-rimborż tal-ispejjeż mediċi previsti fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu bis-seħħ mill-ewwel jum tax-xahar wara d-data meta titressaq it-talba. Tali rinunzja għandha jkollha effett retroattiv mid-data tal-bidu tal-ewwel mandat tal-Membru kkonċernat jekk it-talba rilevanti tiġi sottomessa fi żmien tliet xhur wara dik id-data tal-bidu, dment li l-Membru kkonċernat ma jkun applika għall-ebda rimborż tal-ispejjeż mediċi f'dak il-perjodu.

Meta benefiċjarju jirrinunzja għad-dritt tiegħu għar-rimborż tal-ispejjeż mediċi, huwa għandu jkollu d-dritt għar-rimborż ta' żewġ terzi tal-kontribuzzjoni dovuta għall-assigurazzjoni tas-saħħa sa rimborż massimu ta' EUR 400 fix-xahar.

6. Kwalunkwe Membru jew ex Membru li, skont il-paragrafu 5, jirrinunzja għad-dritt tiegħu għar-rimborż tal-ispejjeż mediċi ma għandux ikollu id-dritt li jerga' lura għas-sistema ta' dritt għar-rimborż tal-ispejjeż mediċi stabbilita fil-paragrafu 1 qabel ma jkunu għaddew t-nax-il xahar mid-data minn meta r-rinunzja tkun saret effettiva. Bl-istess mod, kull tibdil sussegwenti, jekk ikun jikkonċerna treggigh lura għas-sistema li tirregola d-dritt għar-rimborż tal-ispejjeż mediċi prevista fil-paragrafu 1 jew ir-rinunzja għal tali dritt, jista' jsir biss wara perjodu minimu ta' t-nax-il xahar.

Mingħajr preġudizzju għall-ewwel subparagrafu, se jingħata effett lit-talbiet sussegwenti għal bidla fl-ewwel jum tax-xahar wara d-data tas-sottomissjoni tagħhom.

7. Dan l-Artikolu għandu japplika wkoll għall-ex Membri li jirċievu l-allowance tranżitorja msemmija fl-Artikolu 13 tal-Istatut għall-perjodu mill-ewwel ġurnata wara t-terminazzjoni tal-funzjonijiet tagħhom sad-data tal-bidu tad-dritt tagħhom għall-allowance tranżitorja.

8. Dan l-Artikolu għandu japplika wkoll għall-ex Membri li jirċievu l-pensjoni tax-xjuħija msemmija fl-Artikolu 52 għall-perjodu mill-ewwel ġurnata wara t-terminazzjoni tal-funzjonijiet tagħhom sad-data tal-bidu tad-dritt tagħhom għall-pensjoni, dment li jkunu ssodisfaw il-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 52(1) qabel it-terminazzjoni tal-funzjonijiet tagħhom.

Artikolu 4

Proċedura

L-applikazzjonijiet għar-rimborż għandhom jiġu pprezentati direttament lill-Uffiċċju tal-Hasijiet tal-Kummissjoni, f'konformità mal-proċeduri stabbiliti għal dak il-ghan u bl-użu ta' formoli standard akkumpanjati minn dokumenti ġustifikattivi. Fuq talba, is-servizz tal-Parlament rilevanti għandu jipprovdi pariri għas-sottomissjoni ta' tali applikazzjonijiet.

Artikolu 5

Finanzjament

Il-finanzjament tas-sistema ta' rimborż u l-ftehimiet biex jiġu saldati l-ispejjeż għandhom ikunu regolati mill-ftehim ta' kooperazzjoni bejn il-Parlament u l-Kummissjoni abbażi tad-dispożizzjonijiet tal-Istatut u tar-regoli tal-JSIS. Il-President għandu jiffirma dan il-ftehim fisem il-Parlament, wara li jikkonsulta lill-Kwesturi.

Artikolu 6

Ilmenti

Minkejja l-Artikolu 76, kwalunkwe tilwima f'każ speċifiku li tirriżulta mill-interpretazzjoni ta' dan il-Kapitolu għandha tiġi pprezentata, flimkien mal-evidenza ġustifikattiva, fi żmien xahrejn wara n-notifika tad-deċiżjoni li dwarha nholqot t-tilwima, lis-Segretarju Ġenerali, li għandu jieħu deċiżjoni wara li jikseb opinjoni mill-Kumitat tat-Tmexxija tal-JSIS u wara li jikkonsulta lill-Kwesturi.

Kapitolu 3

Assigurazzjoni kontra r-riskji marbuta mal-qadi tal-mandat parlamentari

Artikolu 7

Dispożizzjonijiet ġenerali

1. Soġġett għall-kundizzjonijiet stipulati fil-kuntratti tal-assigurazzjoni, il-Membri għandhom dritt għal:
 - (a) assicurazzjoni kontra l-incidenti li jistgħu jsofru l-Membri waqt il-qadi tal-mandat tagħhom;
 - (b) assicurazzjoni kontra s-serq u t-telf tal-proprjetà u l-oġġetti personali tagħhom waqt il-qadi tal-mandat tagħhom.
2. Żewġ terzi mill-primjum tal-assigurazzjoni dovuta huwa akarigu tal-baġit tal-Parlament u t-terz l-ieħor tal-Membri. Il-kontribuzzjoni ta' kull Membru għandha titnaqqas direttament mis-salarju msemmi fl-Artikolu 10 tal-Istatut.
3. Dan l-Artikolu għandu japplika għall-Membri kollha mill-bidu tal-mandat tagħhom sakemm ma jinnotifikawx lis-Segretarju Ġenerali bil-miktub dwar ix-xewqa esplicita tagħhom li ma jkollhomx assicurazzjoni. Meta japplika, id-dritt għal assicurazzjoni għandu jintemm fl-aħħar jum tax-xahar li fih issir in-notifika.

Artikolu 8

Assigurazzjoni kontra incidenti

1. Il-polza tal-assigurazzjoni kontra l-incidenti għandha tipprovdi kopertura kontra l-incidenti li jkollhom il-Membri f'kull parti tad-dinja matul il-mandat tagħhom.
2. Id-dispożizzjonijiet tal-polza tal-assigurazzjoni kontra l-incidenti għandhom jipprevedu:
 - (a) fil-każ ta' mewt: hlas ta' ammont f'daqqa ekwivalenti għal hames darbiet is-salarju annwali previst fl-Artikolu 10 tal-Istatut lill-persuni msemmija hawn taħt:
 - lill-konjuġi jew lis-sieheb stabbli barra miż-żwieġ li għalih(a) tiġi ssodisfata l-kundizzjoni stabbilita fl-Artikolu 62(2), u lill-ulied tal-Membru mejjet f'konformità mal-liġi tas-suċċessjoni applikabbli għall-Membru; madankollu, l-ammont li jithallas lill-konjuġi jew lis-sieheb stabbli barra miż-żwieġ ma għandux ikun anqas minn 25 % tal-ammont f'daqqa,
 - fin-nuqqas ta' persuni fil-kategorija msemmija fl-ewwel inciz, lil dixxendenti ohra f'konformità mal-liġi tas-suċċessjoni applikabbli għall-patrimonju tal-Membru,
 - fin-nuqqas ta' persuni fil-kategoriji msemmija fl-ewwel u fit-tieni inciz, lill-axxendenti, f'konformità mal-liġi tas-suċċessjoni applikabbli għall-patrimonju tal-Membru,
 - fil-każ tan-nuqqas ta' persuni fil-kategoriji msemmija fl-ewwel, fit-tieni u fit-tielet inciz, lill-Parlament;
 - (b) fil-każ ta' invalidità permanenti totali: hlas lill-persuna kkoncernata ta' ammont f'daqqa ekwivalenti għal tmien darbiet is-salarju annwali previst fl-Artikolu 10 tal-Istatut;
 - (c) fil-każ ta' invalidità permanenti parzjali: hlas lill-persuna kkoncernata ta' parti mill-ammont previst fil-punt (b) ikkalkulata fuq il-bażi tal-iskala stabbilita fir-Regoli komuni dwar l-assigurazzjoni għal uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej kontra r-riskji ta' incidenti u ta' mard ikkaġunat mix-xogħol ⁽⁷⁾ (ir-“Regoli komuni”).

(7) Ir-Regoli komuni dwar il-kopertura għar-riskji ta' incidenti u ta' mard professjonali għal uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej, imfassla bi qbil komuni mill-awtoritajiet tal-hatra tal-istituzzjonijiet, kif previst fl-Artikolu 73(1) tar-Regolamenti tal-Persunal.

3. Ir-Regoli komuni għandhom japplikaw, *mutatis mutandis*, għall-Membri, bl-eċċezzjoni ta' dawk id-dispożizzjonijiet rigward il-mard fuq il-post tax-xogħol u l-vitalizji u kull dispożizzjoni li l-applikazzjoni tagħha hija inseparabbli mill-istatus ta' uffiċjal.

Għandha tapplika l-proċedura tal-ilmenti prevista fl-Artikolu 76 ta' dawn il-Mizuri ta' Implimentazzjoni.

F'dak li jirrigwarda l-Membri, il-poteri tal-awtorità tal-hatra stabbiliti fir-Regoli komuni għandhom jiġu eżerċitati mill-President tal-Parlament.

Skont dan l-Artikolu u r-Regoli komuni, ir-rikonnoxximent ta' invalidità permanenti totali jew parzjali ma għandu jeskludi bl-ebda mod l-applikazzjoni tal-Artikolu 15 tal-Istatut. Bl-istess mod, l-applikazzjoni tal-Artikolu 15 tal-Istatut m'għandhiex tipprekludi r-rikonnoxximent tal-invalidità permanenti totali jew parzjali skont dan l-Artikolu u r-Regoli komuni.

4. F'konformità mal-kundizzjonijiet stabbiliti fir-Regoli komuni, l-assigurazzjoni għandha testendi wkoll għal spejjeż mediċi u farmaċewtiċi, kostijiet ta' rikoveru, interventi kirurġiċi, proteżzjiet, radjografija, massażġi u ortopedija, fatturi tal-kliniki, kostijiet tat-trasport u kull spiza simili meħtieġa bħala konsegwenza tal-incident. Barra minn hekk, tali rimborż għandu jsir biss wara li jispicċaw, u bħala suppliment tal-ammont li l-persuna kkonċernata tirċievi skont id-dispożizzjonijiet dwar ir-rimborż ta' spejjeż mediċi stabbiliti fl-Artikolu 18 tal-Istatut.

Artikolu 9

Assigurazzjoni kontra t-telf u s-serq

1. Il-polza tal-assigurazzjoni kontra s-serq u t-telf ta' proprjetà u oġġetti privati għandha tipprevedi:

- (a) kopertura f'kull parti tad-dinja;
- (b) somma assicurata massima ta' EUR 5 000 għal kull serq jew telf;
- (c) eċċess ta' EUR 50 akkarigu tal-Membru kkonċernat f'każ ta' kumpens;
- (d) kopertura għall-effetti u l-oġġetti personali;
- (e) it-tnaqqis ta' perċentwal tal-valur tal-effett jew tal-oġġett personali għad-deprezzament meta jsir ir-rimborż.

2. Fil-każ ta' serq jew telf li jsir barra mir-riċinti tal-Parlament, il-kopertura hija valida biss jekk, fil-hin tas-serqa jew tat-telfa, il-Membru kkonċernat ikun qed jivvjaġġa bħala parti minn vjaġġar ifffinanzjat mill-Parlament jew minn grupp politiku. Fil-każ ta' serq li jkun sar fir-riċinti tal-Parlament, huwa kopert esklużivament bil-kundizzjoni li l-effetti jew l-oġġett misruqa jkunu tqiegħdu f'post sikur.

3. Serq jew telf ta' flus li jsir barra mir-riċinti tal-Parlament, u li jiġi rrapportat lill-pulizija, għandu jkun kopert sa limitu massimu ta' EUR 250 dment li l-flus mitlufa jew misruqa jkunu parti minn effetti personali oħra mitlufa jew misruqa. Serq jew telf ta' flus li jsir għewwa r-riċinti tal-Parlament mhux kopert.

4. Fil-każ ta' bagalji li jintilfu jew jitpoġġew f'post żbaljat għal aktar minn 12-il siegħa minn vettur waqt li Membru jkun qiegħed jivvjaġġa bħala parti minn vjaġġar ifffinanzjat mill-Parlament jew minn grupp politiku lejn destinazzjoni li mhijiex il-post ta' residenza tiegħu, il-kostijiet inkorsi mill-Membru għax-xiri jew għall-kiri ta' effetti jew oġġetti personali għandhom ikunu koperti sa limitu massimu ta' EUR 500.

5. Il-Membru kkonċernat għandu jagħmel rapport lill-pulizija dwar kwalunkwe serq jew telf ta' effetti personali jew oġġetti jekk dan iseħħ barra mir-riċinti tal-Parlament. Jekk is-serq jew it-telf seħħ fir-riċinti tal-Parlament, għandu jiġi rrapportat lis-servizz tal-Parlament responsabbli għas-sigurtà.

6. Is-serq u t-telf kollu għandhom ikunu rrapportati lis-Segretarju Ġenerali fi żmien tmint ijiem. Ma' dan ir-rapport għandu jkun hemm fattura tal-oġġett mitluf jew misruq, jew, fin-nuqqas tagħha, ta' oġġett sostituttiv jekk il-valur jaqbez l-ammont ta' EUR 700.

7. L-assigurazzjoni ma għandhiex tkopri serq u telf kopert minn polza tal-assigurazzjoni privata tal-Membru.

*Kapitolu 4***Rimborż ta' spejjeż**

Taqsimu 1

Rimborż tal-ispejjeż tal-ivvjaġġar

Subtaqsimu 1

Dispożizzjonijiet komuni*Artikolu 10***Dritt għal rimborż tal-vjaġġi uffiċjali**

- Il-Membri għandu jkollhom id-dritt għal rimborż tal-ispejjeż inkorsi effettivament waqt:
 - vjaġġi lejn u minn postijiet tax-xogħol tal-Parlament jew minn postijiet fejn isiru l-laqqgħat ta' wiehed mill-korpi uffiċjali tiegħu, kif definit fil-paragrafu 3 ("spejjeż tal-ivvjaġġar ordinarji");
 - vjaġġi barra mill-Istat Membru fejn ikunu ġew eletti, li jsiru fil-qadi ta' dmirijiethom, f'konformità mal-Artikolu 22 ("spejjeż tal-ivvjaġġar addizzjonali");
 - vjaġġi li jsiru fl-Istat Membru fejn ikunu ġew eletti, f'konformità mal-Artikolu 23.
- Dawn li ġejjin għandhom ukoll jitqiesu li huma spejjeż tal-ivvjaġġar ordinarji:
 - spejjeż tal-ivvjaġġar inkorsi mill-Membri fil-twettiq ta' kwalunkwe missjoni speċifika awtorizzata mill-President, mill-Bureau jew mill-Konferenza tal-Presidenti.
 - spejjeż tal-ivvjaġġar inkorsi mill-Presidenti tal-kumitati jew tas-sottokumitati biex jattendu laqqgħat tal-Kunsill.
- "Korpi Uffiċjali tal-Parlament" tfisser korpi tal-Parlament, kif definit fit-Titolu I, Kapitolu III tar-Regoli ta' Proċedura tal-Parlament, flimkien mal-kumitati parlamentari, id-delegazzjonijiet interparlamentari u delegazzjonijiet kostitwiti oħra abbażi ta' daww ir-Regoli ta' Proċedura, il-gruppi politiċi u korpi oħra awtorizzati mill-Bureau jew mill-Konferenza tal-Presidenti.

*Artikolu 11***Bażi għal rimborż**

L-ispejjeż tal-ivvjaġġar għandhom ikunu rimborżati abbażi ta' attestat ta' attendenza msemmija fl-Artikolu 12 u bil-preżentazzjoni tad-dokumenti rilevanti tal-ivvjaġġar, u, meta xieraq, dokumenti ġustifikattivi oħra, kif jipprevedi l-Artikolu 14.

*Artikolu 12***Attestat tal-attendenza**

- L-attendenza ta' Membru għandha tiġi attestata bil-firma tiegħu tar-registru ċentrali tal-attendenza li għandu jkun disponibbli għall-Membri għal dan il-ghan matul il-hinijiet tal-ftuh stabbiliti mill-Bureau. Inkella, l-attendenza ta' Membru għandha tiġi attestata bil-firma tiegħu fir-registru tal-attendenza disponibbli direttament fil-Kamra rilevanti jew fil-kamra tal-laqqgħat ta' korpi uffiċjali tal-Parlament. Attestazzjoni elettronika tal-attendenza ta' Membru tista' tintuża minflok il-firma.

2. Biss f'każijiet ta' eċċezzjoni, l-attenzenza tista' tkun attestata permezz ta' dokumenti oħra li jixhdu li l-Membri kien preżenti fis-sala fejn saret il-laqgħa waqt il-hinijiet normali tal-laqgħat. Din l-għażla tista' tintuża mhux aktar minn hames darbiet tul kull sena kalendarja.

3. Id-dikjarazzjonijiet mill-Membri jew minn persuna oħra ma jtitqisux bħala prova ta' attenzenza fis-sens tal-paragrafi 1 u 2 ta' dan l-Artikolu. Madankollu, fil-każijiet imsemmija fl-Artikolu 10(1), il-punti (b) u (c), u (2), l-attenzenza għandha tkun attestata permezz tad-dikjarazzjoni tal-Membri.

Artikolu 13

Dokumenti tal-ivvjaġġar

1. L-applikazzjonijiet għar-rimborż ta' spejjeż tal-ivvjaġġar irid ikollhom magħhom dokumenti ġustifikattivi li juru l-prezz imhallas, it-traġitt li jkun sar u l-klassi, id-data u l-hin tal-ivvjaġġar, u b'mod partikolari:

- (a) fil-każ ta' vjaġġ bl-ajru: il-biljetti li juru isem il-Membri u l-karti kollha tal-imbark jew il-prova elettronika tal-użu ta' dawn il-biljetti;
- (b) fil-każ ta' vjaġġ bil-ferrovija jew bil-baħar: il-biljetti kollha.

2. B'deroga mill-paragrafu 1, fil-każ ta' vjaġġ bil-karozza, il-Membri għandhom jipprezentaw dikjarazzjoni li turi n-numru ta' reġistrazzjoni tal-karozza li biha sar il-vjaġġ u, għall-vjaġġi bil-karozza fl-Istat Membri tal-elezzjoni, id-distanza li tkun saret u l-postijiet ta' tluq u ta' wasla.

Il-Membri għandhom jipprovdu evidenza jew li huma s-sid tal-karozza użata għal dak il-vjaġġ jew iġorru l-ispejjeż relatati magħha, jew li fil-fatt ikunu garrbu l-ispejjeż li jirriżultaw mill-użu tagħha biex jagħmlu dak il-vjaġġ. Għall-finijiet ta' dan is-subparagrafu, il-Membri huma preżunti li jgħorru l-ispejjeż relatati ma' karozzi li huma proprjetà tal-konjuġi tagħhom, shab stabbli barra miż-żwieġ jew ulied.

Meta t-tul tal-vjaġġ jaqbeż l-480 km, id-dikjarazzjoni għandha tkun akkumpanjata minn dokumenti ġustifikattivi li jagħmluha possibbli li tiġi ddeterminata r-rotta meħuda kif ukoll id-data li fiha jkun sar il-vjaġġ.

Id-dokumenti ġustifikattivi għandhom jinkludu mill-inqas riċevuta waħda relatata ma' tranżazzjoni magħmula matul il-vjaġġ u li tinsab aktar minn 100 km mill-postijiet tat-tluq jew tal-wasla (eż. riċevuta ta' xiri ta' fjuwil jew ta' iklar, riċevuta ta' pedaġ tal-awtostrada, eċċ.).

Id-dokumenti ġustifikattivi li jippermettu l-aċċertament tad-data tal-vjaġġ iridu jiġu pprezentati dejjem fil-każ tal-vjaġġi bejn Brussell u Strażburgu.

3. Il-kost tat-tesseri u l-abbonamenti marbuta ma' isem individwali li jagħtu dritt għal tariffa mnaqqa għall-vjaġġi li jsiru jistgħu jkunu rimborżati fil-forma ta' avvanz. Dak l-avvanz għandu jiġi regolarizzat fi tmiem il-validità tal-biljett tat-tessera jew abbonament.

4. Membri li jixtri l-biljetti mill-aġenzija tal-ivvjaġġar tal-Parlament jista', fuq ir-responsabbiltà esklużiva tiegħu u wara li jiffirma l-konferma tar-riċevuta, jitlob lis-servizz rilevanti tal-Parlament sabiex jirrimborża l-ispejjeż direttament lil dik l-aġenzija tal-ivvjaġġar. F'każijiet bħal dawn, is-servizz rilevanti tal-Parlament jista' jsib id-dokumenti ġustifikattivi elenkati taħt il-paragrafu 1 mis-sistema ta' prenotazzjoni ta' dik l-aġenzija tal-ivvjaġġar.

Artikolu 14

Dokumenti ġustifikattivi oħra

L-applikazzjonijiet għar-rimborż tal-ispejjeż tal-ivvjaġġar irid ikollhom magħhom id-dokumenti ġustifikattivi li ġejjin:

- (a) fil-każijiet imsemmija fl-Artikolu 10(1), il-punt (b): stedina jew programm tal-avveniment li għalih attenda l-Membri jew dokumenti ġustifikattivi oħra li jixhdu li l-vjaġġ sar fil-qadi tal-mandat tal-Membri jew, fil-każ imsemmi fl-Artikolu 22(3), dikjarazzjoni mill-Membri li l-vjaġġ sar fil-qadi tal-mandat tiegħu;

- (b) fil-każijiet imsemmija fl-Artikolu 10(1), il-punt (c): dikjarazzjoni tal-Membru li turi l-iskop tal-vjaġġ li jkun sar fil-qadi tal-mandat tiegħu;
- (c) fil-każijiet imsemmija fl-Artikolu 10(2), il-punt (a): kif xieraq, awtorizzazzjoni mill-President, mill-Bureau jew mill-Konferenza tal-Presidenti;
- (d) fil-każijiet imsemmija fl-Artikolu 10(2), il-punt (b): stedina mill-Kunsill.

Artikolu 15

Ammonti rimborżati

1. L-ispejjeż tal-ivvjaġġar għandhom jiġu rimborżati abbażi tal-ispejjeż effettivament inkorsi sa massimu ta':
 - (a) fil-każ ta' vjaġġ bl-ajru: it-tariffa tal-business class sa massimu ekwivalenti għat-tariffa tal-klassi pubblika "D";
 - (b) fil-każ ta' vjaġġ bil-ferrovija jew bil-baħar: in-noll tal-ewwel klassi.
2. Fil-każ ta' vjaġġar bil-karozza, l-ispejjeż tal-ivvjaġġar għandhom jiġu rimborżati abbażi tal-ispejjeż effettivament imgarrba u f'konformità mar-regoli li ġejjin:
 - (a) għal vjaġġ wiehed 'il barra jew 'il ġewwa, sa massimu ta' 720 km;
 - (b) għall-vjaġġi kollha bil-karozza fl-Istat Membru tal-elezzjoni sal-massimu annwali stabbilit fl-Artikolu 23(1), il-punt (b);
 - (c) għall-vjaġġi kollha bil-karozza magħmula skont l-Artikoli 10(1), il-punti (a) u (c), u 10(2) fl-Istat Membru tal-elezzjoni, sa massimu ta' 60 000 km għal kull sena kalendarja;
 - (d) sakemm jintlaħqu l-limiti massimi ta' rimborż fil-punti (a), (b) u (c) ta' dan il-paragrafu, il-limitu massimu tar-rimborż għandu jkun ta' EUR 0,58/km;
 - (e) meta, sabiex jitlesta vjaġġ bil-karozza, ikun meħtieġ li tinqasam parti fuq korp tal-ilma, l-ispejjeż tal-mezz tal-garr tal-karozzi jew ta' mezz oħra tat-trasport użati jkunu rimborżabbli.

Sottotaqsima 2

Dispożizzjonijiet applikabbli għall-ispejjeż tal-ivvjaġġar ordinarji

Artikolu 16

Rimborż u jiem li fihom isir l-ivvjaġġar

1. Sabiex ikunu eligibbli għar-rimborż, il-vjaġġi msemija fl-Artikolu 10(1), il-punt (a), iridu jkunu saru biss għal skopijiet ta' attivitajiet uffiċjali li jseħħu fil-granet riżervati għalihom fil-kalendarju ta' hidma uffiċjali tal-Parlament.

Il-Membri jistgħu jwettqu wkoll il-vjaġġi msemija fl-Artikolu 10(1), il-punt (a), matul g'imghat riżervati għal attivitajiet parlamentari esterni.

2. Il-vjaġġi msemija fl-Artikolu 10(2) iridu jsiru fil-jiem iffissati mill-korp li għandu s-setgħa li jawtorizza l-vjaġġ.

Artikolu 17

Itinerarji

1. Ir-rimborż tal-ispejjeż tal-ivvjaġġar li jsiru waqt vjaġġ lejn jew minn wiehed mill-postijiet ta' hidma tal-Parlament jew lejn post fejn issir laqgħa għandu jiġi kkalkulat abbażi tal-aktar itinerarju dirett bejn il-post tat-tluq jew tal-wasla tal-Membru, u l-post ta' hidma jew laqgħa.

2. “Post ta’ residenza” tfisser il-post, fit-territorju tal-Unjoni, fejn il-Membri għandu r-residenza ordinarja tiegħu (jiġifieri fejn jgħix fil-fatt fuq bażi regolari) meta ma jkunx nieqes mill-qadi tad-dmirijiet parlamentari tiegħu. Il-Membri għandu jinforma lis-servizz rilevanti tal-Parlament dwar dak il-post ta’ residenza.

3. L-aktar itinerarju dirett għandu jiġi determinat billi jitqies:

- (a) għall-vjaġġi bl-ajru: l-aktar ajruport viċin il-punt tat-tluq tal-Membri li jista’ johroġ biljett tal-ajru bit-tariffa msemmija fl-Artikolu 15(1) u d-distanza bejn dak l-ajruport u d-destinazzjoni;
- (b) għall-vjaġġi bil-ferrovija: l-aktar stazzjon viċin il-punt tat-tluq tal-Membri u d-distanza bejn l-istazzjon u d-destinazzjoni;
- (c) għall-vjaġġi bil-karozza jew bid-dgħajsa: id-distanza bejn il-punt tat-tluq tal-Membri u d-destinazzjoni.

4. Meta Membri jassumi d-dmirijiet tiegħu jew jibdel il-post ta’ residenza tiegħu, huwa għandu jiġi infurmat dwar l-ajruport, l-istazzjon u l-aktar itinerarji diretti (jiġifieri l-iqsar) li se jintużaw għall-finijiet tal-applikazzjoni ta’ dawn il-Miżuri ta’ Implimentazzjoni.

5. Fi kwalunkwe mument, il-Membri jista’ jagħmel proposta bil-miktub lis-servizz tal-Parlament rilevanti, filwaqt li jindika r-ragunijiet tiegħu, għal itinerarju differenti li huwa iqsar fil-hin u aktar konvenjenti u li ma jinvolvi spejjeż addizzjonali ta’ aktar minn 20 %. Jekk dak l-itinerarju jiġi aċċettat, għandu jissostitwixxi l-aktar itinerarju dirett kif stabbilit f’konformità mal-paragrafu 3.

Jekk l-itinerarju ma jkunx aċċettat jew jekk l-itinerarju propost mill-Membri jkollu l-effett li jżid l-ispiża tal-vjaġġ b’aktar minn 20 %, il-kwistjoni għandha tiġi riferuta lis-Segretarju Ġenerali, li jista’ jikkonsulta lill-Kwesturi qabel ma jiehu deċiżjoni.

6. Sabiex il-vjaġġ ta’ Membri lejn jew minn wiehed mill-postijiet tax-xogħol tal-Parlament jew lejn jew minn post tal-laqgħa uffiċjali jiġi rimborżat skont din is-subtaqsima, kwalunkwe waqfa fil-vjaġġ ma għandhiex taqbeż soġġorn ta’ lejl wiehed. Jekk il-waqfa taqbeż soġġorn ta’ lejl wiehed, l-ispejjeż għall-ivvjaġġar għandhom jiġu rimborżati mill-aħhar post tat-tluq.

Meta dik il-waqfa ssir fi Brussell jew fi Strażburgu, l-ispejjeż tal-ivvjaġġar għandhom jiġu rimborżati minn dawk il-postijiet jekk il-waqfa taqbeż soġġorn ta’ tliet il-jiem.

7. Jekk il-punt tat-tluq jew tal-wasla ma jkunx il-post ta’ residenza tal-Membri u jinsab jew barra mill-Istat Membri li fih ikun għe elett jew f’reġjun ultraperiferiku tal-Unjoni Ewropea, l-ispejjeż tal-ivvjaġġar stabbiliti fl-Artikolu 15 għandhom jiġu rimborżati abbażi tal-aktar itinerarju dirett bejn il-punt tat-tluq u tal-wasla, sa mhux aktar mill-ispejjeż tal-ivvjaġġar li l-Membri seta’ jinkorri biex jagħmel il-vjaġġ lejn jew minn dak il-post ta’ residenza permezz tal-itinerarju l-aktar dirett (jiġifieri l-iqsar).

Ir-rimborż skont dan il-paragrafu għandu japplika biss għall-ivvjaġġar fl-Unjoni.

8. Fil-każ ta’ vjaġġi li jsiru bejn żewġ postijiet ta’ hidma, bejn żewġ postijiet ta’ laqgħat jew bejn post ta’ hidma u post ta’ laqgħa, il-paragrafi 3 u 7 għandhom japplikaw *mutatis mutandis*.

9. It-tariffi użati għall-finijiet ta’ dawn il-Miżuri ta’ Implimentazzjoni għandhom jiġu aġġornati perijodikament u mill-inqas darbtejn fis-sena.

Artikolu 18

Arranġamenti

1. Il-Membri għandhom id-dritt li jkunu rimborżati tal-ispejjeż ta’ vjaġġ bir-ritorn wiehed (“vjaġġ prinċipali”) għal kull ġimgħa ta’ xogħol tal-Parlament bejn il-post ta’ residenza tagħhom jew punt ieħor tat-tluq fl-Istat Membri fejn għew eletti, bl-eċċezzjoni tar-reġjuni ultraperiferiċi, u wiehed mill-postijiet tax-xogħol jew tal-laqgħa tal-Parlament.

2. Apparti matul il-ġimgħat maħsuba fil-kalendarju uffiċjali tal-hidma tal-Parlament għal attivitajiet lil hinn mill-postijiet tax-xogħol tiegħu, il-Membri għandhom dritt ukoll għal rimborż tal-ispejjeż ta’ mhux aktar minn vjaġġ wiehed bir-ritorn (“vjaġġi intermedji”) f’nofs ġimgħa ta’ xogħol tal-Parlament bejn wiehed mill-postijiet tax-xogħol tal-Parlament jew il-post tal-laqgħa u l-post ta’ residenza tagħhom jew post ieħor fl-Istat Membri fejn għew eletti.

3. Id-dritt għal rimborż tal-ispejjeż imġarrba fit-twettiq ta' vjaġġi intermedji għandhom ikunu indipendenti mid-dritt għal rimborż tal-ispejjeż imġarrba fit-twettiq ta' vjaġġi fl-Istat Membru fejn il-Membru jkun ġie elett, kif stabbilit fl-Artikolu 10(1), il-punt (c).
4. Il-Membri ma għandhomx dritt għar-rimborż ta' vjaġġi li jsiru bl-użu tat-trasport ipprovdut mill-Parlament.
5. Il-Membri li ma setgħux jużaw karozza ufficjali għandhom dritt, wara li jipprezentaw id-dokumenti ġustifikattivi, għal rimborż tal-ispejjeż tat-taxi għall-vjaġġi bejn l-ajruport jew l-istazzjon ta' fejn jaslu jew tat-tluq u l-post tax-xogħol tal-Parlament jew tal-laqgħa tagħhom, f'konformità mad-Deċiżjoni tal-Bureau tat-30 ta' Novembru 2011 dwar ir-regoli li jirregolaw it-trasport tal-Membri fil-postijiet tax-xogħol tal-Parlament Ewropew.

Artikolu 19

Drittijiet għal allowances għad-distanza u t-tul ta' żmien

1. Il-Membri għandhom dritt, għall-vjaġġi fl-Unjoni, għal allowances għad-distanza u għat-tul ta' żmien maħsuba biex ikopru l-ispejjeż addizzjonali kollha marbuta mal-ivvjaġġar. Dak id-dritt għandu japplika biss għall-vjaġġ prinċipali fis-sens tal-Artikolu 18(1).
 2. Ma jkunx hemm dritt għal allowances għad-distanza u t-tul ta' żmien fil-każ tal-vjaġġi msemmija fl-Artikolu 10(1), il-punti (b) u (c), jew fil-każijiet imsemmija fl-Artikolu 18(4). Waqfien fil-vjaġġ tat-tip imsemmi fl-Artikolu 17(6) jew ta' kwalunkwe tip ieħor ma għandu johlq ebda dritt addizzjonali għal allowance għad-distanza jew għat-tul ta' żmien.
 3. Għall-ivvjaġġar bejn il-post ta' residenza tal-Membru u l-postijiet ta' hidma tal-Parlament, għandhom jiġu stabbiliti l-livelli massimi għall-allowances għad-distanza u għat-tul ta' żmien fil-bidu tal-mandat tal-Membru għat-tul ta' żmien tiegħu, u għandhom jiġu rieżaminati biss fil-każ ta' bidla fil-post ta' residenza.
- Meta l-punt tat-tluq jew tal-wasla ma jkunx il-post ta' residenza tal-Membru, il-limiti massimi għall-allowances għad-distanza u għat-tul ta' żmien għandhom jiġu stabbiliti għal kull vjaġġ individwalment sa massimu tal-allowances li l-Membru jkun irċieva biex jaġmel il-vjaġġ lejn jew mill-post ta' residenza tiegħu.
4. Għall-ivvjaġġar lejn u minn postijiet oħra għal laqgħat skont it-tifsira tal-Artikolu 10(1), il-punt (a), u (2), il-limiti massimi għall-allowances għad-distanza u għat-tul ta' żmien għandhom jiġu stabbiliti għal kull vjaġġ individwalment sa massimu tal-allowances li l-Membru jkun irċieva biex jaġmel il-vjaġġ lejn jew mill-post ta' residenza tiegħu.
 5. Il-Membru jista' jaġżel li jirċievi l-ammont kollu tal-allowances għad-distanza u għat-tul ta' żmien, jew parti minnu.
 6. Il-Membri huma mistiedna jużaw il-mili bonus, il-punti jew benefiċċji oħra ta' fedeltà miġbura minnhom bhala parti minn vjaġġar iffinanzjat mill-baġit tal-Parlament, għal vjaġġar futur imwettaq fl-eżercizzju tal-mandat tagħhom.

Artikolu 20

Ammont tal-allowance għad-distanza

1. Il-limiti massimi għall-allowance għad-distanza għandhom jiġu ddeterminati kif ġej:
 - (a) għall-parti tal-vjaġġ bejn 0 u 50 km: EUR 25,91;
 - (b) għall-parti tal-vjaġġ bejn 51 u 250 km: EUR 0,15/km;
 - (c) għall-parti tal-vjaġġ bejn 251 u 1 000 km: EUR 0,07/km; u
 - (d) għall-parti tal-vjaġġ li taqbez 1 000 km: EUR 0,03/km.

2. L-ammonti għandhom jiġu kkalkolati abbażi tal-iqsar itinerarju ta' hruġ jew ta' ritorn bejn iċ-ċentru tal-belt tal-post ta' residenza tal-Membri u l-infrastruttura tal-wasla tal-post tal-laqgħa. Fil-każ ta' vjaġġar bil-karozza, il-limitu massimu ta' rimborż għal vjaġġ wieħed 'il barra jew 'il ġewwa stabbilit fl-Artikolu 15(2), għandu japplika għall-kalkolu tal-allowance għad-distanza.

Jekk il-baži għall-kalkolu ta' vjaġġ bil-ferrovija ma tkunx magħrufa jew tkun diffiċli li tiġi aċċertata, għandha tintuża l-baži tal-kalkolu għal vjaġġ bil-karozza.

Artikolu 21

Ammont tal-allowance għat-tul ta' żmien

1. L-allowance għat-tul ta' żmien għandha tiġi kkalkulata kif ġej:
 - (a) għal vjaġġ li t-tul ta' żmien totali tiegħu jkun bejn sagħtejn u erba' sigħat: ammont ekwivalenti għal 1/8 tal-allowance prevista fl-Artikolu 24;
 - (b) għal vjaġġ li t-tul ta' żmien totali tiegħu jkun bejn erba' sigħat u sitt sigħat: ammont ekwivalenti għal kwart tal-allowance prevista fl-Artikolu 24;
 - (c) għal vjaġġ li t-tul ta' żmien totali tiegħu jkun aktar minn sitt sigħat u ma jinvolvi waqfa ta' lejl: ammont ekwivalenti għal nofs l-allowance prevista fl-Artikolu 24; u
 - (d) għal vjaġġ li t-tul ta' żmien totali tiegħu jkun aktar minn sitt sigħat u li neċessarjament jinvolvi waqfa ta' lejl, għal raġunijiet sostanzjali: ammont ekwivalenti għall-allowance shiħa prevista fl-Artikolu 24, suġġett għall-prezentazzjoni ta' dokumenti ġustifikattivi.
2. It-tul ta' żmien totali ta' vjaġġ għandu jkun ikkalkulat kif ġej:
 - (a) għal vjaġġi bl-ajru, bil-ferrovija jew bil-baħar:
 - it-tul ta' żmien li jiehu l-vjaġġ bejn il-post ta' residenza tal-Membri u l-ajruport jew l-istazzjon, b'veloċità ta' 60 km/h;
 - it-tul ta' żmien li jiehu l-vjaġġ bl-ajru, bil-ferrovija jew bil-baħar abbażi tal-orarju;
 - siegħa għall-imbark, jew għat-tluq tal-ferrovija jew vapur, 30 minuta għall-iżbark jew għall-wasla; u
 - 30 minuta għat-trasferiment bejn l-ajruport jew l-istazzjon u l-bini tal-Parlament fi Brussell, fil-Lussemburgu u fi Strażburgu (Entzheim). Il-Bureau għandu jiddetermina t-tul tal-vjaġġi lejn Strażburgu minn ajruporti oħra abbażi tad-disponibbiltà tal-mezzi tat-trasport ^(*);
 - (b) għall-vjaġġi bil-karozza: it-tul ta' żmien li jiehu l-vjaġġ bejn il-post ta' residenza tal-Membri u l-post tax-xogħol jew tal-laqgħa, b'veloċità ta' 80 km/ħu għal massimu ta' 9 sigħat għal kull vjaġġ 'il barra u 'l ġewwa.

Sottotaqsima 3

Dispożizzjonijiet li jirregolaw il-vjaġġi addizzjonali u l-vjaġġi fl-Istat Membru tal-elezzjoni

Artikolu 22

Spejjeż tal-ivvjaġġar addizzjonali

1. L-ammont massimu annwali li jista' jiġi rimborżat fir-rigward tal-ispejjeż tal-ivvjaġġar li jsiru fil-każijiet imsemmija fl-Artikolu 10(1), il-punt (b), għandu jkun ta' EUR 5 500.

^(*) Ara l-punt 15 tal-Minuti tal-laqgħa tal-Bureau tal-4 ta' Mejju 2009 u l-avviż tal-Kwesturi 23/09.

2. Soġġett għall-ammont annwali massimu stabbilit fil-paragrafu 1, u wara l-preżentazzjoni tal-kont jew tal-fattura originali rilevanti, il-Membri jistgħu japplikaw għal rimborż tal-ispejjeż ta' taxi, kiri ta' karozza, kontijiet ta' lukandi u spejjeż oħra inkorsi minnhom waqt il-perjodu tal-eżerċizzju tal-attivitajiet uffiċjali tagħhom. Dan id-dritt ikopri wkoll il-jum qabel il-bidu u l-jum wara t-tmiem tal-perjodu tal-attivitajiet uffiċjali.

3. Meta Membru jivvjaġġa lejn wiehied mill-postijiet tax-xogħol tal-Parlament f'gimgha li fiha ma jkunx hemm attivitajiet uffiċjali tal-Parlament, ir-rimborż tal-ispejjeż tal-ivvjaġġar addizzjonali għandu jkun limitat għall-ispejjeż tal-ivvjaġġar, inklużi l-ispejjeż tat-taxis fil-limiti stabbiliti fid-Deċizzjoni tal-Bureau tat-30 ta' Novembru 2011 dwar ir-regoli li jirregolaw l-arranġamenti tat-trasport għall-Membri fil-postijiet tax-xogħol tal-Parlament Ewropew, u l-kostijiet tal-lukandi.

4. It-talbiet għar-rimborż ta' vjaġġi li jsiru biex wiehied jieħu sehem f'attività fuq l-istedina ta' Membru jew grupp politiku tal-Parlament Ewropew għandhom ukoll ikunu akkumpanjati minn dokumenti ġustifikattivi oħra li juru li l-vjaġġ sar fil-qadi tal-mandat tal-Membru.

5. Il-Membri jistgħu jikkombinaw l-ivvjaġġar ordinarju mal-ivvjaġġar addizzjonali.

It-taqsimiet 'il ġewwa u 'l barra tal-vjaġġ ikkombinat għandhom jiġu rimborżati f'konformità mal-Artikolu 10(1), il-punt (a), sa massimu tal-ispejjeż li l-Membru jkun garrab biex jagħmel il-vjaġġ lejn jew mill-post ta' residenza tiegħu bl-aktar itinerarju dirett (jiġifieri l-iqsar). Kwalunkwe spiza addizzjonali mgarrba għandha tiġi ddebitata mill-allowance addizzjonali tal-ivvjaġġar tal-Membru f'konformità mal-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu.

6. Il-Membri jistgħu jgħaqqdu vjaġġ addizzjonali ma' attivitajiet mhux uffiċjali relatati, dment li dan ma jzidx l-ispejjeż tal-vjaġġ u tas-sussistenza li jridu jiġu rimborżati.

7. L-attivitajiet li għalihom jsir vjaġġ addizzjonali ma jistgħux jagħtu lok għal forma oħra ta' rimborż pubbliku jew privat tal-ispejjeż inkorsi.

8. L-ammont massimu annwali li jista' jiġi rimborżat għall-ispejjeż tal-ivvjaġġar li jkunu effettivament inkorsi mill-presidenti ta' kumitati jew ta' sottokumitati li jivvjaġġaw sabiex jattendu konferenza jew avveniment li jitratta kwistjoni ta' interess Ewropew fl-ambitu tar-responsabbiltà tal-kumitat jew is-sottokumitat tagħhom u li jkollu dimensjoni parlamentari, għandu jkun ta' EUR 4 886. Partecipazzjoni bħal din għandha teżiġi awtorizzazzjoni minn qabel mill-President tal-Parlament, wara li ssir verifika li jkunu disponibbli l-appropriazzjonijiet sal-ammont massimu indikat hawn fuq.

President ta' kumitat jew sottokumitat jista' jawtorizza bil-miktub lil wiehied jew aktar mill-viċi presidenti jew, jekk dan ikun possibbli, lil membru tal-kumitat jew sottokumitat tiegħu, biex jirrappreżentawh f'konferenza jew f'avveniment ta' dan it-tip.

Dawk l-ispejjeż għandhom ikunu soġġetti għall-istess kundizzjonijiet li jirregolaw ir-rimborż li huma applikabbli għall-ispejjeż tal-ivvjaġġar addizzjonali.

Artikolu 23

Spejjeż tal-ivvjaġġar li jsiru fl-Istat Membru tal-elezzjoni

1. Id-dritt għar-rimborż ta' spejjeż tal-ivvjaġġar li jsiru fl-Istat Membru fejn il-Membru jkun ġie elett, kif imsemmi fl-Artikolu 10(1), il-punt (c), għal kull sena ta' kalendarju ma jistax ikun aktar minn:

(a) 24 vjaġġ (bir-ritorn) bl-ajru, bil-ferrovija jew bil-baħar;

Il-Membri ma jistgħux jiġu rimborżati għal aktar minn żewġ vjaġġi lejn ir-reġjuni ultraperiferiċi li huma parti mill-Istat Membru tal-elezzjoni tagħhom, sakemm ma jkollhomx il-post tar-residenza tagħhom hemmhekk, kif definit fl-Artikolu 17(2);

Il-Membri ma jistgħux jiġu rimborżati għal aktar minn żewġ vjaġġi lejn il-pajjiżi u t-territorji ekstra-Ewropej assoċjati mal-Unjoni li għandhom relazzjonijiet speċjali mal-Istat Membru tal-elezzjoni tagħhom;

- (b) f'dak li jirrigwarda l-vjaġġi bil-karozza, distanza li ma taqbiżx:
- 26 000 km għall-Membri eletti fil-Ġermanja, Spanja, Franza, l-Italja, il-Polonja, ir-Rumanija, il-Finlandja u l-Iżvezja;
 - 20 000 km għall-Membri eletti fil-Bulgarija, ir-Repubblika Ċeka, l-Irlanda, il-Greċja, l-Ungerija, l-Awstrija, il-Portugall u s-Slovakkja;
 - 14 000 km għall-Membri eletti fil-Belġju, id-Danimarka, l-Estonja, il-Kroazja, Ċipru, il-Latvja, il-Litwanja, il-Lussemburgu, Malta, in-Netherlands u s-Slovenja.
2. Fuq talba bil-miktub, kwalunkwe Membru li jkun uża l-allowance kollha tiegħu għall-vjaġġi bl-ajru, bil-ferrovija jew bil-vapur, skont il-paragrafu 1, il-punt (a), jista' jikkonverti l-allowance tiegħu għall-ivvjaġġar bil-karozza, skont il-paragrafu 1, il-punt (b), f'allowance għal vjaġġi bl-ajru, bil-ferrovija jew bil-vapur bit-tariffa ta' vjaġġ lil hinn biss bl-ajru, bil-ferrovija jew bil-vapur għall-ekwivalenti ta' 2 % tan-numru massimu ta' kilometri permessi għall-Istat Membru fejn il-Membru kkonċernat ikun ġie elett.
3. In-nollijiet għall-ipparkjar u l-ispejjeż għall-ivvjaġġar inkorsi f'żona urbana għall-użu tat-trasport pubbliku (inklużi taxis) għandhom jiġu rimborżati abbażi tad-dokumenti ġustifikattivi tas-soltu għall-mezz ta' trasport użat. L-ammont rimborżat għat-taxis għandu jkun diviż bl-ammont għal kull kilometru li għandu jithallas għall-vjaġġi bil-karozzi, u r-riżultat għandu jitnaqqas min-numru ta' kilometri msemmija fil-paragrafu 1, il-punt (b).
4. Meta Membru, li jkollu l-post ta' residenza tiegħu, kif definit fl-Artikolu 17(2), fi Stat Membru barra minn dak li fih kien elett, jivvjaġġa bejn il-post ta' residenza u l-Istat Membru tal-elezzjoni tiegħu fil-qadi tal-mandat tiegħu, il-vjaġġi magħmula għandhom jitqiesu li huma vjaġġi fl-Istat Membru tal-elezzjoni għall-finijiet tal-paragrafu 1, il-punti (a) u (b) ta' dan l-Artikolu.

Taqsim 2

Rimborż tal-ispejjeż għas-sussistenza

Artikolu 24

Allowance ta' sussistenza

1. Il-Membri għandhom dritt għal allowance għas-sussistenza għal kull jum ta' attendenza:
 - (a) f'post tax-xogħol jew ta' laqgħa, meta l-attendenza tagħhom tkun attestata kif xieraq f'konformità mal-Artikolu 12 u bl-eċċezzjoni ta' attendenzi li jinvolvu vvjaġġar li jidhol fl-ambitu tad-dispożizzjonijiet li jirregolaw ir-rimborż ta' vjaġġar addizzjonali u vjaġġar fl-Istat Membru tal-elezzjoni;
 - (b) f'laqgħa ta' kumitat jew ta' korp ieħor ta' parlament nazzjonali, li ssir barra mill-post ta' residenza tal-Membru, wara l-prezentazzjoni ta' stedina uffiċjali kif ukoll il-minuti uffiċjali tal-laqgħa li jkun attenda għaliha li jsemmu li l-Membru kien preżenti u t-tul tal-laqgħa.

Fil-ġimgħat riżervati għall-attivitajiet parlamentari esterni, il-Membri għandu jkollhom id-dritt li jirċievu allowance għas-sussistenza għal massimu ta' tlett ijiem, hlief fejn allowance tkun pagabbli skont il-punti (a) u (b) ta' dan il-paragrafu u fiċ-ċirkostanzi speċifiċi deċiżi mill-Bureau fid-19 ta' Ottubru 2009.

2. Jekk l-attendenza msemmija fil-paragrafu 1 issir fit-territorju tal-Unjoni, Membru għandu jirċievi allowance ta' EUR 350 li tingħata f'daqqa.
3. Jekk l-attendenza msemmija fil-paragrafu 1 issir barra t-territorju tal-Unjoni, Membru għandu jirċievi:
 - (a) allowance b'ammont f'daqqa ta' nofs l-ammont previst fil-paragrafu 2 għall-perjodu bejn it-tluq tal-aħħar titjira konvenjenti qabel il-bidu tal-laqgħa u l-hin tal-wasla tal-ewwel titjira konvenjenti wara l-laqgħa, jew bejn il-hin tat-tluq u l-hin tal-wasla tat-titjira speċjali mikrija għall-Parlament, skont kif xieraq; għall-finijiet ta' dak il-kalkolu, il-perjodi ta' aktar minn 12-il siegħa għandhom jghoddu bhala ġurnata shiha u l-perjodi ta' aktar minn sitt sigħat, iżda inqas minn 12-il siegħa, għandhom jghoddu bhala nofs ġurnata;
 - (b) ir-rimborż tal-ispejjeż ta' allogġ raġonevoli li saru fil-post fejn saret il-laqgħa, fuq il-prezentazzjoni tal-kont originali;
 - (c) bil-prezentazzjoni ta' dokumenti ġustifikattivi, rimborż tal-ispejjeż tal-viża u spejjeż relatati.

(d) f'ċirkostanzi straordinarji ssostanzjati kif xieraq, ir-rimborż ta' spejjeż raġonevoli tas-sussistenza mgarrba matul il-vjaġġ innifsu.

4. Fil-każ ta' vjaġġi prinċipali li jsiru fl-istess ġurnata, l-allowance tas-sussistenza għandu jitnaqqas bin-nofs jekk it-tul tas-sogġorn tal-Membri fil-post tax-xogħol ikun inqas minn sitt sigħat.

Taqsim 3

Dispożizzjonijiet ġenerali

Artikolu 25

Assistenza lill-Membri fl-ivvjaġġar iffinanzjat mill-Parlament jew minn grupp politiku

1. Membru li, waqt l-ivvjaġġar iffinanzjat mill-Parlament jew minn grupp politiku, jimrad serjament jew jisfa vittma ta' incident jew ta' xi ċirkostanza imprevista li timpedixxi l-iżvolġiment tajjeb tal-vjaġġ ikollu d-dritt għall-assistenza tal-Parlament. Dik l-assistenza tinkludi l-organizzazzjoni tar-rimpatriju u t-tehid ta' responsabbiltà għall-hlas tal-ispejjeż marbuta magħha. Il-Membri, jew, fejn xieraq, ir-rappreżentant tiegħu, jista' jitlob li r-rimpatriju jsir lejn wiehed mill-postijiet ta' hidma tal-Parlament jew lejn il-post ta' residenza tiegħu.

2. Fil-każ tal-mewt ta' Membru waqt l-ivvjaġġar iffinanzjat mill-Parlament jew minn grupp politiku, għandhom jiġu rimborżati wkoll l-ispejjeż li jsiru għat-trasport tal-katavru lejn il-post tar-residenza tiegħu.

3. Il-Parlament jinkariga lilu nnifsu bl-obbligi ta' assistenza permezz ta' polza ta' assigurazzjoni. Id-drittijiet tal-Membri msemmija fil-paragrafi 1 u 2 għandhom jiġu eżerċitati f'konformità mal-kundizzjonijiet previsti fil-polza ta' assigurazzjoni.

4. Id-dispożizzjonijiet tal-polza ta' assigurazzjoni għandhom ikopru inter alia l-ispiża biex tingħata l-assistenza li ġejja:

- assistenza fil-każ ta' mard serju, incident jew mewt ta' Membru,
- assistenza u ritorn antiċipat fil-każ ta' katastrofi naturali, diżordni gravi tal-ordni pubbliku, jew mard serju, incident jew mewt ta' membru tal-familja tal-Membri,
- assistenza loġistika u amministrattiva fil-każ ta' telf jew serq ta' dokumenti,
- assistenza fil-każ ta' azzjoni legali meħuda kontra l-Membri,
- assistenza supplimentari għall-assigurazzjoni tal-ħajja u tal-invalidità (bilanc pendenti).

Artikolu 26

Assistenza għal Membri b'diżabilità

Il-Kwesturi jistgħu, fuq proposta tas-Segretarju Ġenerali u wara li jikkonsultaw mas-Servizz Mediku tal-Parlament, jawtorizzaw lill-Parlament li jhallas xi spejjeż meħtieġa sabiex Membri b'diżabilità jingħataw l-assistenza li jeħtieġu biex iwettqu dmirijiethom. Il-perċentwal ta' diżabilità u l-ħtieġa u l-adekwatezza tal-assistenza proposta għandhom ikunu soġġetti għal analiżi u konferma perjodika mis-Servizz Mediku tal-Parlament. L-awtorizzazzjoni mogħtija mill-Kwesturi għandha tistabbilixxi l-arrangamenti għall-ġħoti ta' assistenza u l-perjodu li fih se tingħata.

*Artikolu 27***Assenzi**

L-allowance għas-sussistenza msemija fl-Artikolu 24 għandha titnaqqas b'50 % għal kull jum li fih il-Membru jkun assenti għal aktar minn nofs il-votazzjonijiet b'sejha tal-ismijiet li jsiru fi kwalunkwe gurnata waqt sessjoni parzjali, bl-esklużjoni tal-votazzjonijiet b'sejha tal-ismijiet relatati mal-adozzjoni tal-aġenda tal-Parlament. Għall-finijiet ta' dan l-Artikolu, jekk nofs in-numru totali tal-votazzjonijiet b'sejha tal-ismijiet li jsiru ma jkunx numru sħiħ, dan għandu jiġi arrotondat għan-numru sħiħ li jmiss.

*Artikolu 28***Implimentazzjoni tal-miżuri adottati skont ir-Regoli ta' Proċedura**

1. Il-Membri li jkunu ġew esklużi mill-Kamra skont l-Artikolu 175 tar-Regoli ta' Proċedura tal-Parlament għandhom jitolfu d-dritt għall-allowance għas-sussistenza msemija fl-Artikolu 24 ta' dawn il-Miżuri ta' Implimentazzjoni matul il-perjodu kollu tal-esklużjoni tagħhom.
2. Il-Membri għandhom jitolfu d-dritt tagħhom għall-allowance għas-sussistenza previst fl-Artikolu 24 ta' dawn il-Miżuri ta' Implimentazzjoni meta l-President tal-Parlament jiddeċiedi hekk skont l-Artikolu 176 tar-Regoli ta' Proċedura tal-Parlament.

*Kapitolu 5***Assistenza mill-kollaboraturi personali***Artikolu 29***Hlas ta' spejjeż għall-assistenza parlamentari**

1. Il-Membri għandhom id-dritt għal assistenza minn kollaboraturi personali li huma jagħzlu liberament. Il-Parlament għandu jirrimborża l-ispejjeż effettivament inkorsi u daww li jirriżultaw totalment u esklużivament mill-impjeg ta' assistent jew assistenti jew mill-użu ta' fornituri ta' servizzi f'konformità ma' dawn il-Miżuri ta' Implimentazzjoni u l-kundizzjonijiet stabbiliti mill-Bureau.
2. Għandhom jithallsu biss l-ispejjeż għal assistenza li jirrigwardaw b'mod neċessarju u dirett il-qadi tal-mandat parlamentari tal-Membru. Fl-ebda ċirkostanza ma għandhom jithallsu spejjeż marbuta mal-hajja privata tal-Membru.
3. L-ispejjeż għandhom jithallsu tul il-mandat kollu tal-Membru. L-ispejjeż jistgħu jithallsu biss jekk ma jkunux saru qabel:
 - (a) meta tkun meħtieġa l-prezentazzjoni tal-kuntratt jew tal-modifika li minnha joriginaw l-ispejjeż, tletin jum qabel l-applikazzjoni għar-registrazzjoni ta' kuntratti godda jew modifiki ta' kuntratti, jew
 - (b) fil-każijiet l-oħra kollha, disgħin jum qabel ma tiġi pprezentata l-applikazzjoni għall-hlas f'konformità ma' dan il-Kapitolu.
4. L-ammont massimu kull xahar li jista' jithallas fir-rigward tal-kollaboraturi personali kollu msemmi fl-Artikolu 30 għandu jkun EUR 28 696 b'effett mill-1 ta' Lulju 2023.
5. Meta l-mandat ta' Membru ma jibdiex fl-ewwel jum tax-xahar jew ma jispiċċax fl-aħhar jum tax-xahar, l-ispejjeż għall-assistenza Parlamentari mhallsa għal dak ix-xahar jiġu kkalkulati pro rata.
6. Kwalunkwe bilanċ mhux użat tal-ammont kull xahar previst fil-paragrafu 4 li jkun akkumula fl-aħhar tas-sena finanzjarja għandu jiġi riportat għas-sena finanzjarja li jmiss, sal-massimu tal-ammont kull xahar li hemm riferiment għalih f'dak il-paragrafu.

Artikolu 30

Prinċipji ġenerali

1. Il-Membri jistgħu jużaw il-kollaborazzjoni ta':
 - (a) "assistenti parlamentari akkreditati": persuni fiżiċi msemmija fl-Artikolu 5a tal-Kundizzjonijiet tal-impjeg ta' haddiema oħra tal-Unjoni Ewropea, li jirrisjedu fil-post tax-xogħol tagħhom f'konformità mal-Artikolu 20 tar-Regolamenti tal-Persunal sabiex jipprovdu assistenza diretta lill-Membri fil-bini tal-Parlament Ewropew f'wiehed mit-tliet postijiet tax-xogħol tiegħu, u
 - (b) "assistenti lokali": persuni fiżiċi li jassistu lill-Membri fl-Istati Membri tagħhom fejn ikunu ġew eletti u li magħhom ikunu ffirmaw kuntratt ta' impjeg jew ta' servizz f'konformità mal-liġi nazzjonali applikabbli u f'konformità mal-kundizzjonijiet stabbiliti f'dan il-Kapitolu.

2. Żewġ Membri jew aktar jistgħu jiffurmaw grupp sabiex flimkien jimpjegaw jew jużaw is-servizzi ta' assistent wiehed jew aktar, kif imsemmi fil-paragrafu 1, jew ta' trainee wiehed jew aktar, dment li jagħmlu dan bil-miktub u bl-użu tal-ftehim standard approvat mill-uffiċjal awtorizzanti kompetenti. F'dawn il-każijiet, il-Membri kkonċernati għandhom jinnominaw minn fosthom, il-Membri jew Membri awtorizzati(i) biex jiffirma(w) (i)l-kuntratti, jew biex jissottometti/u talba għall-reklutaġġ, fisem il-grupp. L-isem mogħti lill-grupp ma għandu jkun fih l-ebda referenza għal partit politiku, fondazzjoni jew moviment.

Il-Membri għandhom jipprezentaw dikjarazzjoni bil-miktub lis-servizz rilevanti tal-Parlament li tistabbilixxi s-sehem rispettiv li għandu jitnaqqas mill-ammont previst fl-Artikolu 29(4). Is-sehem massimu ta' kwalunkwe Membru fi grupp ma jistax jaqbeż it-80 %.

Għall-finijiet tal-kalkolu tan-numru ta' kuntratti għal kull Membru, kull assistent jew trainee rreklutat għal grupp ta' Membri għandu jiġi assenjat lil wiehed mill-Membri parteċipanti mahtura mill-Membri responsabbli.

3. L-Artikoli 32 sa 40 ma għandhomx japplikaw għall-assistenti parlamentari akkreditati.
4. Jistgħu jithallsu wkoll l-ispejjeż inkorsi marbuta ma' ftehimiet ta' traineeship, stabbiliti fuq il-kundizzjonijiet stabbiliti mill-Bureau.
5. Il-Membri jistgħu jagħmlu użu wkoll minn persuni fiżiċi stabbiliti jew minn persuni ġuridiċi inkorporati fi Stat Membru li jipprovduhom b'servizzi speċjalizzati u identifikati b'mod ċar, li jkunu kkonkludew magħhom kuntratt ta' servizz f'konformità mal-liġi nazzjonali applikabbli u bil-kundizzjonijiet stabbiliti f'dan il-Kapitolu. Dawk il-fornituri ta' servizzi jehtigilhom ikollhom kwalifiki jew esperjenza adegwati fit-twassil tas-servizzi inkwistjoni.

Il-persuni ġuridiċi li jipprovdu servizzi li jiswew aktar minn EUR 60 000, inkluża l-VAT, jehtigilhom ikunu ġew inkorporati fi Stat Membru u jehtigilhom ikunu ilhom attivi fil-qasam rilevanti għal mill-inqas sena fid-data tal-bidu tal-kuntratt konkluz mal-Membru.

Hlief fil-każ ta' servizzi pprovduti minn assistenti lokali skont il-paragrafu 1, il-punt (b), fejn l-ispiża tas-servizzi taqbeż il-livell limitu ta' EUR 60 000 inkluża l-VAT, il-fornitur tas-servizz għandu jintgħażel permezz ta' procedura ta' akkwist. Dak il-livell limitu għandu japplika fuq bażi kumulattiva f'każ ta' kuntratti għal servizzi simili minghand l-istess fornitur. Il-proċedura ta' akkwist għandha tinvolvi minimu ta' hames kandidati kompletament indipendenti. Deċizzjoni dwar l-ghoti tal-kuntratt tista' tittiehed biss jekk ikunu ġew sottomessi mill-inqas tliet offeriti validi. Il-kuntratt għandu jingħata lill-offerent li joffri l-aħjar proporzjon bejn il-prezz u l-kwalità.

6. Is-servizzi pprovduti ma jistgħux jinkludu l-forniment ta' persunal, hlief fil-każ ta' servizzi temporanji minn fornituri ta' servizzi li jfornu persunal fuq bażi professjonali u regolari u jkunu awtorizzati li jagħmlu dan skont il-liġi nazzjonali.

Is-servizzi pprovduti skont il-paragrafu 1, il-punt (b), ma għandhomx jiġu sottokuntrattati. Is-servizzi pprovduti skont il-paragrafu 5 għandhom jiġu sottokuntrattati biss minhabba raġunijiet debitament ġustifikati, wara li s-servizz rilevanti tal-Parlament jkun ġie informat, u, fi kwalunkwe każ, biss fir-rigward ta' massimu ta' 20 % tal-valur totali tal-kuntratt ikkonċernat.

7. Il-Bureau għandu jadotta lista tal-ispejjeż li jistgħu jithallsu għall-finijiet tal-assistenza parlamentari ⁽⁹⁾.

8. L-ismijiet tal-assistenti u tat-trainees kif ukoll l-isem jew l-ismijiet korporattivi tal-fornituri ta' servizz u tal-aġenti tal-hlas għandhom, matul it-terminu tal-kuntratt tagħhom, ikunu ppubblikati fuq is-sit elettroniku tal-Parlament, flimkien mal-isem tal-Membri jew Membri li huma jassistu.

L-assistenti, it-trainees, il-fornituri tas-servizzi u l-aġenti tal-pagamenti u l-Membri kkonċernat jistgħu, minhabba raġunijiet debitament ġustifikati, bhall-protezzjoni tas-sikurezza tagħhom jew minhabba li, għalkemm ikun għadu attiv, il-kuntratt ikkonċernat ikun ġie sospiż jew intemm, jitolbu bil-miktub lis-Segretarju Ġenerali, li isimhom jew l-isem korporattiv tagħhom ma jiġux ippubblikati fuq is-sit web tal-Parlament. Is-Segretarju Ġenerali għandu jiddeciedi jekk għandhiex tiġi ssodisfata talba bhal din. Il-partijiet kollha kkonċernati għandhom jiġu infurmati b'dik id-deċiżjoni.

9. Irrispettivament mill-iskedi tal-hin tax-xogħol tagħhom, in-numru ta' assistenti assenjati lil Membri fi kwalunkwe hin ma jstax jaqbeż, fil-każ ta' assistenti parlamentari akkreditati, erbgħa, u fil-każ ta' assistenti lokali, għaxra. B'mod eċċezzjonali u għal perjodu massimu ta' xahar, in-numru massimu ta' assistenti parlamentari akkreditati jista' jizjed għal hamsa meta dan ikun meħtieġ sabiex tiġi aġevolata t-tranzizzjoni bejn il-kuntratti ta' impjeg ta' żewġ assistenti.

L-assistenti parlamentari akkreditati reklutati biex jikkompensaw għan-nuqqas debitament iġġustifikat ta' assistent parlamentari akkreditat skont l-Artikolu 18(6) tal-Miżuri ta' Implimentazzjoni għat-Titolu VII tal-Kondizzjonijiet tal-Impjeg tal-Aġenti l-Oħra tal-Unjoni Ewropea ⁽¹⁰⁾ ma għandhomx jgħoddu għan-numru massimu stabbilit fl-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu.

10. Meta jagħtu indikazzjonijiet fir-rigward tal-klassifikazzjoni tal-assistenti parlamentari akkreditati tagħhom, il-Membri jenhtieg li jqisu l-kwalifiki u l-esperjenza tagħhom, il-kompiti li għandhom jingħataw lilhom, il-possibbiltà ta' progressjoni tal-karriera u l-htieġa li tiġi żgurata ġestjoni finanzjarja tajba.

11. Mill-inqas 40 % tal-ammont previst fl-Artikolu 29(4) ta' dawn il-Miżuri ta' Implimentazzjoni għandu jkun mahsub biex ikopri l-ispejjeż li jirriżultaw taht it-Titolu VII tal-Kondizzjonijiet tal-Impjeg tal-Aġenti l-Oħra tal-Unjoni Ewropea. Għalhekk, l-ispejjeż kollha fir-rigward tal-ispejjeż ta' assistenza parlamentari differenti minn dawk li jirriżultaw taht it-Titolu VII tal-Kondizzjonijiet tal-Impjeg tal-Aġenti l-Oħra tal-Unjoni Ewropea ma jistgħux flimkien jaqbeżu l-60 % tal-ammont previst fl-Artikolu 29(4) ta' dawn il-Miżuri ta' Implimentazzjoni.

Barra minn hekk, l-ispejjeż relatati mal-provvista tas-servizzi msemmija f'dan l-Artikolu ma jistgħux jaqbeżu l-20 % tal-ammont previst fl-Artikolu 29(4).

Dawk il-limiti għandhom jiġu kkalkolati għal kull sena finanzjarja permezz tal-aggregazzjoni tad-drittijiet ta' kull xahar previsti fl-Artikolu 29(4), u jizjed kwalunkwe bilanċ mhux użat riportat għas-sena finanzjarja ta' wara skont l-Artikolu 29(6), fuq bażi *pro rata*.

12. Il-Parlament għandu jhallas l-ispejjeż ta' persuni fiżiċi impjegati mill-Membri bhala assistenti lokali jew għall-forniment ta' servizzi speċjalizzati għal qligħ gross jew għal tariffi netti mill-VAT sa limiti massimi ta' kull xahar. Dawk il-limiti massimi għandhom jiġu stabbiliti mill-Bureau f'konformità mal-paragrafu 13, u jistgħu jiġu adattati mill-Bureau kull sena. Il-limiti massimi applikabbli għandhom jiġu ppubblikati fuq is-sit elettroniku tal-Parlament.

13. Il-limiti massimi għandhom jikkorrispondu għal tliet darbiet u nofs l-ammont ta' referenza. L-ammont ta' referenza għandu jkun wiehed minn tnax tal-ammont ippubblikat mill-Eurostat bhala paga grossa medja annwali ta' persuni b'impjeg full-time fl-Istat Membru ta' elezzjoni tal-Membri kkonċernat.

Madankollu, il-limiti massimi kkalkolati b'dan il-mod ma għandhomx ikunu inqas mill-paga bazika ta' assistent parlamentari akkreditat fil-grad 6 jew aktar minn dik ta' assistent parlamentari akkreditat fil-grad 19.

Kwalunkwe bonus għandu jithallas biss sal-limiti massimi msemmija hawn fuq ikkalkulati fuq bażi annwali u limitat għal wiehed minn sitta tal-qligħ annwali gross tal-assistent.

⁽⁹⁾ Ara l-lista ta' spejjeż koperti għal finijiet tal-assistenza parlamentari, adottata mill-Bureau fil-5 ta' Lulju 2010 u fis-26 ta' Ottubru 2015.

⁽¹⁰⁾ Deċiżjoni tal-Bureau tal-14 ta' April 2014.

Il-limiti massimi għandhom jitnaqqsu pro rata fejn l-assistent lokali jaħdem part-time jew fejn l-assistent lokali ma jaħdimx xahar shih.

14. Il-qligh gross ta' assistent lokali meħtieġ prinċipalment għat-tweġġ ta' kompiti amministrattivi ta' appoġġ u ta' segretarjat, iżda meħtieġ ukoll għat-tweġġ ta' dmirijiet ta' abbozzar u ta' konsulenza ma għandux jaqbeż is-60 % tal-limiti massimi ta' kull xahar stabbiliti mill-Bureau f'konformità mal-paragrafu 13.

Il-qligh gross ta' assistent lokali meħtieġ prinċipalment għat-tweġġ ta' dmirijiet ta' abbozzar u ta' konsulenza, iżda meħtieġ ukoll għat-tweġġ ta' appoġġ amministrattiv u ta' dmirijiet tas-segretarjat ma għandux jaqbeż is-70 % tal-limiti massimi ta' kull xahar stabbiliti mill-Bureau f'konformità mal-paragrafu 13, sakemm l-assistent lokali ma jkollux diploma li tiċċertifika t-tlestija b'suċċess ta' studji universitarji ta' mill-inqas tliet snin jew ikollu esperjenza professjonali ta' livell ekwivalenti.

15. Il-Parlament għandu jhallas l-ispejjeż tal-ivvjaġġar effettivament imġarrba mill-assistenti lokali meta jagħmlu, fuq talba tal-Membru, vjaġġar okkażjonali fuq xogħol fir-rigward tal-qadi ta' dmirijietom. L-ivvjaġġar fuq xogħol relatat mas-sessjonijiet plenarji tal-Parlament għandu jitqies okkażjonali.

Dawn l-ispejjeż għandhom jithallsu mal-prezentazzjoni tad-dokumenti ġustifikattivi.

Għandhom jintgħażlu l-aktar forom ekonomiċi u effiċjenti ta' trasport u akkomodazzjoni, soġġett għad-disponibbiltà u l-aċċessibbiltà tagħhom f'dak iż-żmien. Il-vjaġġi bl-ajruplan jew bil-ferrovija għandhom isiru fil-klassi ekonomika jew fit-tieni klassi rispettivament. L-akkomodazzjoni għandha tkun fi kmamar tat-tip standard. L-użu ta' taxis għandu jkun i-eċċezzjoni u għandu jsir għal distanzi qosra biss, fejn ma jkunx hemm trasport pubbliku disponibbli.

Il-hlas għandu jkun limitat għall-minimu previst mil-liġi nazzjonali applikabbli u, fil-każ ta' spejjeż ta' akkomodazzjoni, sal-limiti massimi applikabbli għall-uffiċjali u għal impjegati oħra tal-Parlament.

Artikolu 31

Il-konsegwenzi finanzjarji ta' każ ippruvat ta' fastidju ta' assistent parlamentari akkreditat

Jekk, wara proċedura interna dwar fastidju, li fiha jkunu nstemgħu ż-żewġ partijiet, il-President jistabbilixxi li l-Membru huwa ħati li wettaq fastidju fil-konfront ta' assistent parlamentari akkreditat psikoloġikament jew sesswalment, l-obbligi finanzjarji kollha tal-Membru taħt il-kuntratt ta' dak l-assistent akkreditat, b'mod partikolari r-remunerazzjoni tal-assistent, għandhom, permezz ta' deroga mill-Artikolu 29, jitnaqqsu mill-Parlament mill-hlas tal-ispejjeż għall-assistenza parlamentari ta' dak il-Membru, mingħajr ma l-Membru jkollu d-dritt għall-forniment ta' kwalunkwe servizz ulterjuri mingħand dak l-assistent.

Artikolu 32

Aġenti tal-hlas

1. Il-kuntratti kollha tax-xogħol u ta' forniment ta' servizzi, kif ukoll kwalunkwe ftehim ta' traineeship fir-rigward ta' trainees li huma bbażati fl-Istat Membru mnejn ikunu ġew eletti, konklużi bejn Membru jew minn raggruppament ta' Membri, għandhom ikunu ġestiti minn aġent tal-hlas stabbilit fi Stat Membru.

2. Is-servizzi ta' dan l-aġent tal-hlas għandhom jitwettqu minn persuna fiżika jew ġuridika li għandha l-kapaċità li twettaq, fi Stat Membru, attività professjonali li tittratta aspetti relatati ma' taxxa u mas-sigurtà soċjali tal-kuntratti tax-xogħol jew tal-kuntratti ta' forniment ta' servizzi skont il-leġiżlazzjoni nazzjonali.

Il-persuna fiżika jew ġuridika li tipprovdi servizzi ta' aġent tal-hlas ma għandhiex tkun f'wahda mis-sitwazzjonijiet ta' esklużjoni msemmija fl-Artikolu 136(1) tar-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Lulju 2018 ⁽¹⁾ ("ir-Regolament Finanzjarju").

⁽¹⁾ Ir-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Lulju 2018 dwar ir-regoli finanzjarji applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni, li jemenda r-Regolamenti (UE) Nru 1296/2013, (UE) Nru 1301/2013, (UE) Nru 1303/2013, (UE) Nru 1304/2013, (UE) Nru 1309/2013, (UE) Nru 1316/2013, (UE) Nru 223/2014, (UE) Nru 283/2014, u d-Deċiżjoni Nru 541/2014/UE u li jhassar ir-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 (GU L 193, 30.7.2018, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1046/oj>).

L-aġenti tal-hlas għandhom jaqsmu użu minn sistema kompjuterizzata professjonali ta' hlas.

3. Membru għandu jikkonkludi kuntratt individwali ma' aġent tal-hlas tal-għażla tiegħu li jkun jissodisfa l-kundizzjonijiet msemmija fil-paragrafu 2.

L-ispejjeż li jirriżultaw mill-użu ta' servizzi ta' aġent tal-hlas f'konformità mal-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu għandhom ikunu koperti mill-ammont previst fl-Artikolu 29(4) u ma għandhomx ikunu soġġetti għal-limitu stabbilit fl-Artikolu 30(11), it-tieni subparagrafu fir-rigward ta' servizzi.

It-tariffi tal-aġenti tal-hlas, netti mill-VAT, ma jistgħux jaqsbu l-4 % tal-ammont previst fl-Artikolu 29(4).

Il-limiti massimi fuq it-tariffi tal-aġenti tal-hlas għandhom jiġu rieżaminati fuq bażi kumulattiva għal kull sena ta' kalendarju bi proporzjon mat-tul tal-kuntratt tagħhom.

4. Il-kuntratt bejn il-Membru u l-aġent tal-hlas għandu jiġi konkluz abbażi ta' kuntratt standard approvat mill-uffiċjal awtorizzanti kompetenti.

Kwalunkwe verżjoni ġdida tal-kuntratt standard għandha tkun obligatorja wara li tkun giet ikkomunikata lill-Membri. Ma għandu jkollha l-ebda effett retroattiv għall-kuntratti eżistenti.

Il-kuntratt standard għandu jstabbilixxi, f'konformità ma' dan il-Kapitolu, il-metodi ta' hlas għall-kuntratti msemmija fil-paragrafu 1, kif ukoll il-hlas u r-responsabbiltà tal-aġent tal-hlas.

Artikolu 33

Arranġamenti għall-ġestjoni ta' kuntratti mal-kollaboraturi personali

1. L-aġent tal-hlas għandu jkun żgur li l-liġi nazzjonali u tal-Unjoni tiġi applikata sewwa, b'mod partikolari f'dak li jirrigwarda s-sigurtà soċjali u l-obbligi ta' taxxa marbuta mal-kuntratt li jamministra.

2. L-onorarji tal-aġenti tal-hlas għandhom jithallsu mal-preżentazzjoni tal-fatturi jew tar-rendikonti tal-onorarji rilevanti.

3. Il-Membri għandhom jipprovdu lill-aġenti tal-hlas tagħhom id-dokumenti u l-informazzjoni kollha li jeżiġu sabiex jiżguraw il-leġittimità u l-ġestjoni tajba tal-kuntratti li jkunu f'dati lillhom, u b'mod partikolari id-dokumenti u l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 34(2), l-Artikolu 35(1), il-punt (a), l-Artikolu 38, l-Artikolu 39(1), il-punt (a) u l-Artikolu 40.

4. Il-Parlament għandu jgħaddi lill-aġent tal-hlas il-pagamenti dovuti skont il-kuntratti, inklużi l-ftehimiet tat-traineeship, wara li l-kuntratti f'dati lill-aġent tal-hlas ikunu ġew eżegwiti u bil-preżentazzjoni tad-dokumenti ġustifikattivi meħtieġa.

5. Fil-kuntest ta' kuntratt ta' impjeg jew ftehim ta' traineeship, il-Parlament għandu jhallas avvanzi lill-aġent tal-hlas fir-rigward tal-ispejjeż imġarrba fir-rigward tar-remunerazzjoni, tal-kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali u tat-taxxi.

Ir-regularizzazzjoni ta' tali avvanzi għandha tkun ir-responsabbiltà tal-Membri u tal-aġenti tal-hlas tagħhom u għandha ssir f'konformità ma' dawn il-Miżuri ta' Implimentazzjoni u l-liġi nazzjonali applikabbli.

Artikolu 34

Applikazzjoni għall-hlas tal-ispejjeż għall-assistenza parlamentari

1. Applikazzjonijiet għall-hlas tal-ispejjeż għall-assistenza parlamentari skont l-Artikolu 30(1), il-punt (b), (2), (4) u (5), fejn ikun hemm ippreċizzati l-benefiċjarji u l-ammonti tal-hlasijiet li għandhom isiru, għandhom jitressqu lis-servizz rilevanti tal-Parlament mill-Membru jew mill-aġent tal-hlas tiegħu, u għandhom jiġu kontrafirmati mill-Membri kollha kkonċernati u mill-aġent tal-hlas. Dawn għandhom ikunu ppreżentati flimkien mad-dokumenti ġustifikattivi msemmija fl-Artikolu 35 fir-rigward ta' kuntratti ta' impjeg u dawk imsemmija fl-Artikolu 39 fir-rigward ta' kuntratti għal servizzi.

2. Il-Membri għandhom jinfurmaw minnufih lill-aġenti tagħhom tal-ħlas u lis-servizz rilevanti tal-Parlament dwar kull bdil fir-relazzjoni kuntrattwali tagħhom u fl-istruzzjonijiet rigward il-ħlasijiet, billi jindikaw il-bdil li jkun sar fil-kuntratt.

L-aġenti tal-ħlas għandhom jgħaddu din l-informazzjoni mingħajr dewmien, u mingħajr stennija għar-regolarizzazzjoni tal-kontijiet, flimkien mad-dokumenti ġustifikattivi korrispondenti, lis-servizz rilevanti tal-Parlament.

Artikolu 35

Dokumenti li għandhom jiġu ppreżentati fir-rigward ta' kuntratt ta' impjeg

L-applikazzjonijiet għall-ħlas tal-ispejjeż għal kuntratt ta' impjeg għandu jkun fihom:

- (a) il-kuntratt ta' impjeg oriġinali li l-Membri jkun ikkonkluda mal-assistent lokali tiegħu;
- (b) deskrizzjoni dettaljata tal-impjeg u l-indirizz preċiż fejn għandu jitwettaq ix-xogħol;
- (c) kalkolu li juri d-dettalji tas-salarji, il-kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali tal-impjegaturi u tal-impjegati u spejjeż oħra li jridu jithallsu waqt is-sena ta' kalendarju u mat-tmiem tal-kuntratt u li jiehu kont tad-dispożizzjonijiet tal-ligi nazzjonali, inklużi dawk li jirregolaw il-pagi minimi, u l-obbligi kuntrattwali, inkluż kwalunkwe ħlas ta' spejjeż ta' missjonijiet;
- (d) kopja vera ċċertifikata ta' dokument tal-identità validu tal-assistent lokali;
- (e) prova tal-post tar-residenza abitwali tal-assistent lokali;
- (f) prova tal-kwalifiki u l-esperjenza professjonali tal-assistent lokali; u
- (g) lista tal-attivitajiet esterni kollha li ġejjin, kemm jekk imħallsa kif ukoll jekk mhux imħallsa, li fihom ikun involut l-assistent lokali: attivitajiet professjonali, uffiċċju politiku, studji postsekondarji, korsijiet ta' żvilupp professjonali itwal minn xahar, traineeships u attivitajiet għal partit politiku, fondazzjoni, moviment jew grupp politiku parlamentari; dik il-lista trid tkun akkumpanjata minn:
 - (i) dikjarazzjoni mill-assistent li tikkonferma li, matul il-perjodu tal-kuntratt tiegħu, huwa ma jeżerċitax, direttament jew indirettament, fi kwalunkwe attività, anke dawk li ma jkollux dritt għalihom, għal xi remunerazzjoni, jekk dawn l-attivitajiet huma tali li jfixklu lill-assistent mill-qadi tad-dmirijiet tiegħu f'dik il-kapaċità jew li jagħtu lok għal kunflitt ta' interessi; u
 - (ii) dikjarazzjoni mill-Membri li tiċċertifika li huwa jew hija hađu nota tal-lista tal-attivitajiet esterni tal-assistent u li tikkonferma li dawn ma jfixklux lill-assistent mill-qadi tad-dmirijiet tiegħu f'dik il-kapaċità u lanqas jagħtu lok għal kunflitt ta' interess.

Artikolu 36

Regolarizzazzjoni tal-kontijiet

1. Għal kull wiehed mill-assistenti lokali impjegati u għal kull wiehed mit-trainees ibbażati fl-Istat Membru tal-elezzjoni, l-aġenti tal-ħlas għandhom jibagħtu lis-servizz rilevanti tal-Parlament, sa mhux aktar tard mill-31 ta' Marzu ta' wara s-sena finanzjarja inkwistjoni, id-dikjarazzjonijiet tal-ispejjeż imġarrba fir-rigward tas-salarji, it-tnaqqis fiskali u l-kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali u kull spejjeż oħra rimborzabbli, b'mod partikolari għall-iskop tar-regolarizzazzjoni tal-ħlasijiet bil-quddiem li jkunu saru. Barra minn hekk, huma għandhom jipprovdu prova li l-assistenti lokali inkwistjoni huma rreġistrati fi skema ta' sigurtà soċjali, li tindika lill-Membri bħala l-impjegatur, ċertifikat ta' assigurazzjoni kontra incidenti relatati max-xogħol fejn il-ligi nazzjonali applikabbli jirrikjedi tali assigurazzjoni, u rapport tal-introjtu annwali. Huma għandhom jiċċertifikaw ukoll li l-obbligi kollha li jirrizultaw mil-ligi nazzjonali applikabbli jkunu ġew issodisfati u, fuq it-talba tas-servizz rilevanti tal-Parlament, jissottomettu l-payslips kollha mahruġa għall-perjodu ta' rapportar, kif ukoll il-prova tal-ħlas tas-salarju, tal-kontribuzzjonijiet soċjali u tat-taxxi.

F'każ ta' terminazzjoni ta' kuntratt bejn l-aġent tal-ħlas u l-Membri u fi tmiem il-mandat tal-Membri, dawk l-obbligi għandhom jiġu ssodisfati fi żmien mhux aktar minn tliet xhur.

Id-dikjarazzjonijiet imsemmija fl-ewwel subparagrafu għandhom jifasslu f'konformità mal-ispeċifikazzjonijiet tal-Parlament.

2. Fin-nuqqas ta' sottomissjoni tad-dikjarazzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 1 sal-iskadenza preskritta, il-pagamenti korrispondenti kollha għandhom jitqiesu li mhumiex regolari. Wara li ssir verifika tad-dikjarazzjonijiet msemmija fil-paragrafu 1 jew fin-nuqqas tagħhom, għandha tintbagħat notifika lill-aġenti tal-hlas mis-servizz rilevanti tal-Parlament lill-aġenti tal-hlas, flimkien ma' kopji lill-Membri, fejn jiġi ddikjarat jekk il-hlasijiet li saru kinux regolari jew le u, fejn xieraq, liema dokumenti huma nieqsa u għad iridu jiġu ppreżentati.

Meta n-notifika msemmija fl-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu tistabbilixxi li l-hlasijiet mhumiex regolari, id-dokumenti mehtieġa għar-regolarizzazzjoni tagħhom għandhom jiġu ppreżentati lis-servizz rilevanti tal-Parlament fi żmien xahar wara d-data tan-notifika. Meta daww id-dokumenti ma jiġux ippreżentati f'dak il-perjodu, il-Parlament għandu japplika l-Artikolu 71 jew, l-Artikolu 72, jew it-tnejn kif xieraq.

Artikolu 37

Obbligi rigward kuntratti ta' assistenti lokali

1. L-aġenti tal-hlas għandhom, għal perjodu stabbilit mil-liġi nazzjonali applikabbli, u mill-anqas għal hames snin wara t-tmiem tal-mandat parlamentari kkonċernat, iżommu rēgistru ta' pagamenti li jelenka l-ammonti li thallsu fremunerazzjoni u, meta applikabbli, f'taxxi u f'kontribuzzjonijiet għas-sigurtà soċjali tal-impjegaturi u tal-impjegati.

Mingħajr preġudizzju għall-ewwel subparagrafu, mat-terminazzjoni tal-kuntratt tal-aġent tal-hlas għandha tintbagħat minnufih kopja vera ċċertifikata tad-dokumenti kollha dwar il-pagi lill-Membri kif ukoll lil kwalunkwe professjonist kwalifikat tal-għazla tiegħu.

2. L-assistenti għandhom jastjenu minn kwalunkwe azzjoni li tkun f'kunflitt mal-interessi tal-Membri li jassistu u daww tal-Parlament. Huma għandhom, mingħajr dewmien, jinformaw lill-Membri kkonċernat dwar l-intenzjoni tagħhom li jimpenjaw ruħhom f'xi attività esterna bi hlas jew bla hlas jew li joħorġu għall-elezzjoni.

Huma għandhom joqogħdu f'distanza mill-post tax-xogħol tagħhom li hija kompatibbli mal-qadi xieraq tad-dmirijiet tagħhom.

3. Il-Membri għandu jinforma b'mod immedjat lis-servizz rilevanti tal-Parlament dwar kull bidla fil-kundizzjonijiet tal-impjeg li taffettwa l-ispejjeż tal-assistenza parlamentari u ta' kwalunkwe pjan mill-assistenti li jinvolvu ruħhom f'attivitajiet esterni għajr daww diġà ddikjarati skont l-Artikolu 35, il-punt (g), jew li joħorġu għall-elezzjoni. Il-Membri jehtieglu jiżgura li l-attivitajiet esterni u l-kandidatura għall-elezzjoni ma jfjixklux lill-assistenti fil-qadi tad-dmirijiet tagħhom jew ma jmorrux kontra l-interessi finanzjarji tal-Unjoni billi jiehu l-arranġamenti xierqa, li jistgħu jinkludu l-adattament tal-hin tax-xogħol tal-assistent jew li l-assistent jiehu leave annwali jew leave bla hlas. Is-servizz rilevanti tal-Parlament jista' jeżiġi prova tal-arranġamenti magħmula dwar dan mal-assistenti kkonċernati.

4. L-assistenti lokali li għandhom l-intenzjoni jikkontestaw elezzjoni għandhom jikkonformaw mal-liġi nazzjonali rigward kampanji elettorali. Jekk jiġu eletti, il-hlas tal-ispejjeż b'rabta magħhom għandu jieqaf sakemm ma jistgħux jipprovdu prova li l-mandat tagħhom huwa konsistenti mal-qadi ta' dmirijietom bħala assistenti parlamentari.

5. Il-kuntratti konkluzi bejn il-Membri u l-assistenti jridu jinkludu l-kundizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafi 2 u 4.

6. L-ispejjeż imġarrba b'rabta mal-kuntratti ta' impjeg konkluzi mal-assistenti lokali jistgħu jithallsu dment li s-siġhat minimi tax-xogħol ikunu ta' hames siġhat fil-gimgha u s-siġhat globali tax-xogħol, inkluż il-hin li wiehed iqatta' fuq attivitajiet esterni, ma jaqbx it-48 siegħa fil-gimgha. Għall-finijiet ta' dan il-paragrafu, l-attivitajiet mhux imhallsa msemmija fl-Artikolu 35 għandhom jitqiesu biss jekk, fil-każ in kwistjoni, tali attivitajiet normalment jiġu remunerati.

Artikolu 38

Spejjeż tat-tmiem ta' kuntratt ta' impjeg

1. L-ispejjeż imġarrba meta jintemmu l-kuntratti ta' impjeg konkluzi mill-Membri mal-assistenti lokali tagħhom jistgħu jithallsu dment li:
 - (a) jirriżultaw mill-konformità mal-liġi nazzjonali applikabbli dwar ix-xogħol, inklużi ftehimiet kollettivi; u
 - (b) il-Membri jkunu kkonformaw ma' obbligi legali marbuta mat-tmiem tal-kuntratti ta' impjeg konkluzi mal-assistenti lokali tagħhom, inkluża n-notifika ta' tmiem l-impjeg, fi żmien meħtieġ qabel it-tmiem tal-kariga tagħhom, minbarra fil-każijiet fejn it-tmiem tal-kariga ma jistax jitbassar minn qabel.
2. L-ispejjeż imsemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu jistgħu jiġu mħallsa sal-minimu statutorju u fil-limiti tal-Artikolu 29(4).
3. Spejjeż addizzjonali li huma r-riżultat ta' ftehim speċifiku bejn il-partijiet minbarra l-obbligi statutorji jew miftiehma b'mod kollettiv jistgħu jithallsu biss, fil-limiti tal-Artikolu 29(4), sa ammont li jikkorrispondi għal dak tas-salarju gross medju bażiku fix-xahar tal-assistent lokali matul l-aħħar sena ta' impjeg.
4. Il-paragrafu 3 ma għandux japplika jekk:
 - (a) l-assistent lokali kkonċernat ikun hađem għall-Membri għal inqas minn tnax-il xahar;
 - (b) l-assistent ikkonċernat jerga' jiġi impjegat bħala assistent ta' Membru jew grupp ta' Membri fi żmien xahrejn mid-data tat-tmiem tal-kuntratt tiegħu.
5. Meta jkun meħtieġ, skont il-liġi nazzjonali tax-xogħol applikabbli, li l-Membri jhallsu assistent, fir-rigward ta' spejjeż ta' terminazzjoni, ammont li jkun aktar minn tliet darbiet tas-salarju gross medju fix-xahar tiegħu, spejjeż bħal dawn jistgħu jithallsu wara l-preżentazzjoni ta' dokumenti ġustifikattivi stabbiliti kif xieraq li jridu jkunu ċċertifikati mill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti.

Artikolu 39

Dokumenti li għandhom jiġu pprezentati fir-rigward ta' kuntratt ta' servizz

1. Bl-eċċezzjoni ta' servizzi speċjalizzati li l-valur tagħhom ma jaqbiżx EUR 500 inkluża l-VAT, l-applikazzjoni għall-hlas ta' spejjeż għall-kuntratti ta' servizzi għandu jkun fiha:
 - (a) il-kuntratt li l-Membri kkonkluda ma' fornitur ta' servizz u li juri b'mod ċar in-natura tas-servizzi li għandhom jingħataw;
 - (b) hlief fil-każ ta' kuntratti ta' servizz konkluzi ma' assistenti lokali, fejn is-servizzi jaqbzū l-livell limitu ta' EUR 60 000 inkluża l-VAT, id-dokumenti tal-akkwist, inklużi:
 - l-avviż li jkun fih deskrizzjoni tal-htigijiet u tar-rekwiziti, tal-kriterji għall-ghoti u ta' perjodu ta' żmien indikattiv,
 - l-istediniet mibgħuta lill-offerenti jew kwalunkwe miżura oħra ta' reklamar meħhuda,
 - l-offerti riċevuti, kif ukoll
 - il-ġustifikazzjoni għall-offerta magħżula;
 - (c) fil-każ ta' fornituri ta' servizz li huma persuni ġuridici, kopja tad-dhul tagħhom fir-reġistru kummerċjali jew dokument ekwivalenti li juri l-post u d-data tal-inkorporazzjoni, flimkien mal-artikoli ta' inkorporazzjoni, jew fil-każ ta' fornituri ta' servizz li huma persuni fiżiċi, dokument li juri l-post ta' stabbiliment tagħhom, id-dokumenti elenkati taħt l-Artikolu 35, il-punti (d) sa (f), kif ukoll, hlief fil-każ ta' kuntratti għal servizzi speċjalizzati, taħt il-punt (g) tiegħu;
 - (d) fil-każ ta' fornituri ta' servizz li huma persuni ġuridici, lista tal-persuni fiżiċi involuti fil-forniment ta' servizzi mill-persuna ġuridika, flimkien ma' informazzjoni dwar il-kwalifiki edukattivi u professjonali tagħhom, u l-esperjenza rilevanti għall-forniment tas-servizzi kkonċernati, kif ukoll dikjarazzjoni li tikkonferma n-nuqqas ta' kunflitt ta' interessi kif definit fl-Artikolu 66(2) u li l-ebda waħda minn daww il-persuni mhija assistent skont it-tifsira tal-Artikolu 30 jew fi kwalunkwe waħda mill-kategoriji msemmija fl-Artikolu 41, il-punt (d);

- (e) dikjarazzjoni, kontroffirmata mill-Membru, li tikkonferma li s-servizzi se jiġu sottokuntrattati biss minhabba raġunijiet debitament ġustifikati, wara li s-servizz rilevanti tal-Parlament jkun ġie infurmat, u fi kwalunkwe każ, biss fir-rigward ta' massimu ta' 20 % tal-valur totali tal-kuntratt, jew, fil-każ ta' fornituri ta' servizzi li huma assistenti lokali, dikjarazzjoni kontroffirmata mill-Membru, li tikkonferma li s-servizzi mhux se jiġu sottokuntrattati.

2. L-ispiza tas-servizzi mogħtija għandha tithallas wara preżentazzjoni min-naħa tal-Membru lis-servizz rilevanti tal-Parlament ta' fattura jew dikjarazzjoni tal-hlasijiet dwar is-servizzi li effettivament ingħataw u kopja tal-kuntratt konkluz mal-fornitur ta' servizz. Il-fattura jew id-dikjarazzjoni tal-hlasijiet għandhom ikunu akkumpanjati minn konferma mill-Membru li s-servizz ikun fil-fatt ġie mogħti. Fuq it-talba tas-servizz rilevanti tal-Parlament, il-Membru għandu wkoll jissottometti d-dokumenti ġustifikattivi ewlenin.

Fejn is-servizzi huma parzjalment jew totalment eżentati mill-VAT, is-servizz rilevanti tal-Parlament jista' jeżiġi lill-aġent tal-hlas jikkonferma l-bażi ġuridika għal dik l-eżenzjoni.

Artikolu 40

Spejjeż straordinarji

Meta assistent lokali impjegat permezz ta' kuntratt ta' impjeg ikun assenti għal perjodu li jaqbeż it-tliet xhur, jew fuq leave tal-maternità jew minhabba mard serju, il-parti tal-ispejjeż għas-sostituzzjoni tiegħu mit-tielet xahar ta' assenza tiegħu, li ma tkunx koperta mill-benefiċċji għall-impjegat imħallsa taħt l-iskema nazzjonali tas-sigurtà soċjali applikabbli, jistgħu jithallsu anke oltre l-ammont imsemmi fl-Artikolu 29(4). Talba għal hlas ta' dawn l-ispejjeż għandha titressaq lis-servizz rilevanti tal-Parlament mill-aġent tal-hlas, bil-kontrofirma dovuta tal-Membru.

Artikolu 41

Spejjeż mhux rimborżabbli

L-ammonti mħallsa skont dan il-Kapitolu ma jistgħux jintużaw direttament jew indirettament:

- (a) biex jiġu ffinanzjati kuntratti konkluzi ma' organizzazzjoni li ssegwi għanijiet političi, bħal partit politiku, fondazzjoni, moviment jew grupp politiku parlamentari;
- (b) għall-hlas ta' spejjeż li jistgħu jiġu rimborżati taħt allowances oħra previsti minn dawn il-Miżuri ta' Implimentazzjoni jew dispożizzjonijiet oħra tar-Regoli ta' Proċedura tal-Parlament;
- (c) għall-hlas ta' spejjeż marbuta ma' kuntratt għall-ġuż ta' servizzi meta dak jista' johlq kunflitt ta' interessi, b'mod partikulari fil-każi meta Membru jew wiehed mill-persuni msemmija fil-punt (d):
- huwa l-proprjetarju assolut jew parzjali ta' kumpanija jew organizzazzjoni li taħdem bi profitt li taġixxi bħala fornitur ta' servizzi għalih,
 - ikun jagħmel parti mill-bord tad-diretturi jew minn korp eżekuttiv iehor ta' kumpanija jew organizzazzjoni li taħdem bi profitt li taġixxi bħala fornitur ta' servizzi għalih,
 - ikollu aċċess għall-kont bankarju tal-fornitur ta' servizzi tiegħu,
 - ikollu interess fl-attivitajiet tal-fornitur ta' servizzi tiegħu jew jikseb benefiċċju finanzjarju ta' kwalunkwe tip minnhom;
- (d) biex jiġu ffinanzjati kuntratti li jipprevedu l-impjeg jew l-użu tas-servizzi tal-konjuġi tal-Membri jew tas-shab stabbli jew tal-ġenituri tagħhom, uliedhom jew huthom jew, b'mod ġenerali, li jagħtu lok għal possibbiltà ta' kunflitt ta' interess kif definit fl-Artikolu 66(2);

- (e) għall-ħlas ta' spejjeż relatati ma' kuntratti konklużi ma' persuni fiżiċi reklutati bħala assistenti parlamentari akkreditati iżda li ma jirrisjedux fil-post tax-xogħol tagħhom f'konformità mal-Artikolu 20 tar-Regolamenti tal-Persunal sabiex jipprovdu assistenza diretta lill-Membri fil-bini tal-Parlament Ewropew f'wieħed mit-tliet postijiet tax-xogħol tiegħu.

Kapitolu 6

Forniment ta' tagħmir u faċilitajiet

Artikolu 42

L-aċċess għas-servizzi interni u l-forniment ta' tagħmir u faċilitajiet

1. Il-Bureau għandu jadotta r-regoli dwar l-aċċess tal-Membri għas-servizzi interni pprovvuti mill-Parlament u l-forniment ta' tagħmir u faċilitajiet lill-Membri, b'mod partikolari fir-rigward ta':

- l-użu ta' vetturi tas-servizz,
- l-għamara għall-uffiċċji tal-Membri,
- il-forniment ta' tagħmir informatiku u għat-telekomunikazzjoni,
- provvisti ta' kartolerija,
- l-użu mill-Membri u mill-gruppi politiċi tal-Parlament tal-ispazju għal uffiċċji li jitqiegħed għad-dispożizzjoni tagħhom fl-uffiċċji ta' kollegament tal-Parlament,
- l-ipproċessar tad-dokumenti tal-Membri li jingħataw fil-forma ta' rigal jew legat lil istitut, assoċjazzjoni jew fondazzjoni,
- l-arrangamenti li permezz tagħhom il-Membri li jaslu fi tmiem il-mandat tagħhom waqt leġislatura jkunu jistgħu jibagħtu l-effetti personali tagħhom fl-uffiċċji fi Brussell jew Strażburgu lejn il-pajjiż ta' oriġini tagħhom,
- l-użu ta' roti tas-servizz,
- korsijiet tal-lingwa u tal-kompjuter għall-Membri,
- l-użu tas-servizzi provvuti mis-Servizz Mediku tal-Parlament.

2. Il-Bureau jista' wkoll jadotta dispożizzjonijiet li jagħtu aċċess għall-faċilitajiet tal-Parlament lill-Presidenti preċedenti tal-Parlament, matul il-mandat tagħhom, u lill-ex Membri.

Kapitolu 7

Allowance għall-ispejjeż ġenerali

Artikolu 43

Dritt għal allowance għall-ispejjeż ġenerali

1. Il-Membri għandu jkollhom id-dritt għal allowance għall-ispejjeż ġenerali f'forma ta' ammont f'daqqa biex jiġu koperti l-ispejjeż li jinqalghu waqt l-attivitajiet parlamentari tagħhom.
2. F'konformità mal-Premessa 17 u l-Artikolu 20(3) tal-Istatut, l-allowance għall-ispejjeż ġenerali tithallas f'forma ta' ammont f'daqqa.
3. Il-Membri għandu jkollhom dritt għall-allowance għall-ispejjeż ġenerali mix-xahar li tasal l-applikazzjoni tagħhom għal ħlas.

4. Il-Membri jistghu jagħzlu li jirċievu l-ammont kollu tal-allowance għall-ispejjeż ġenerali jew parti minnu.

Artikolu 44

Il-perjodu kopert

1. L-allowance għall-ispejjeż ġenerali tithallas għal tul il-mandat kollu ta' Membru.
2. L-ammont tal-allowance ta' kull xahar għall-ispejjeż ġenerali għandu jkun ta' EUR 4 950.
3. Il-Membri li l-mandat tagħhom jibda wara l-ħmistax-il jum tax-xahar għandhom jirċievu biss nofs l-allowance għall-ispejjeż ġenerali għal dak ix-xahar.
4. Nofs l-allowance għall-ispejjeż ġenerali għandha tithallas għal tul perjodu ta' tliet xhur wara x-xahar li fih jispiċċa l-mandat tal-Membru, dment li jkun eżerċita l-attività ta' tiegħu għal mill-anqas sitt xhur u ma jiġix rielett.

Artikolu 45

Hlas u assenzi

1. Kull hlas tal-allowance għall-ispejjeż ġenerali għandu jsir direttament lill-Membri.
2. Kwalunkwe Membru li, matul sena parlamentari (mill-1 ta' Settembru sal-31 ta' Awwissu), ikun assenti għal tal-anqas 50 % tal-jiem stabbiliti għas-sessjonijiet plenarji tal-Parlament għandu jirrimborza lill-Parlament 50 % tal-allowance għall-ispejjeż ġenerali fir-rigward ta' dak il-perjodu.
3. Kwalunkwe perjodu ta' assenza msemmi fil-paragrafu 2 jista' jkun skużat mill-President minhabba mard jew ċirkostanzi familjari serji, jew il-preżenza tal-Membru kkonċernat f'post iehor fuq missjoni awtorizzata mill-President, il-Bureau jew il-Konferenza tal-Presidenti. Għandhom jitressqu dokumenti ġustifikattivi lill-Kwesturi sa mhux aktar tard minn xahrejn mid-data li fiha jkun beda l-perjodu ta' assenza.
4. Membru li tkun tqila għandha tkun skużata mil-laqgħat uffiċjali tal-Parlament għal perjodu ta' tliet xhur qabel it-twelid ta' dik it-tarbija. Il-Membru jeħtigilha tippreżenta ċertifikat mediku li jindika d-data probabbli tat-twelid. Wara t-twelid tat-tarbija, il-Membru għandha tkun skużata milli tattendi l-laqgħat uffiċjali għal perjodu ta' sitt xhur. Il-Membru jeħtigilha tippreżenta kopja taċ-ċertifikat tat-twelid tat-tarbija.

Artikolu 46

Spejjeż koperti

1. L-allowance għall-ispejjeż ġenerali hija maħsuba biex tkopri spejjeż, fost oħrajn, bħal l-ispejjeż għall-amministrazzjoni tal-uffiċċju u tal-manutenzjoni tal-uffiċċju, il-fornimenti tal-uffiċċju u dokumentazzjoni, l-ispejjeż relatati mat-tagħmir tal-uffiċċju, l-attivitajiet ta' rappreżentanza jew l-ispejjeż amministrattivi.
2. Il-Membri ma għandux ikollhom id-dritt għall-użu tal-allowance għall-ispejjeż ġenerali għal attivitajiet li huma koperti minn allowances oħra skont dawn il-Miżuri ta' Implimentazzjoni jew regoli Parlamentari oħra, hliet meta jkunu użaw l-ammonti kollha pprovduti permezz ta' dawk l-allowances.

Artikolu 47

Prinċipji li jirregolaw l-użu tal-allowance għall-ispejjeż ġenerali

1. Sabiex il-Membri jingħataw assistenza għall-ġestjoni u moniteragg tal-ispejjeż tagħhom, il-Parlament għandu jhallas il-fondi maħsuba għall-allowance għall-ispejjeż ġenerali f'kont iddedikat għal dik l-allowance u ma jittrasferixxi f'dak il-kont l-ebda fondi oħra hliet. Dan il-kont huwa kopert minn garanziji normali inerenti fil-mandat.

2. Il-mod kif is-somom imhallsa skont dan il-Kapitolu jintużaw tibqa' r-responsabbiltà shiħa tal-Membri.
3. Il-Membri huma liberi li jiddokumentaw l-użu tagħhom ta' dawn is-somom, fid-dettall jew skont it-tipi ta' spiza kif elenkat fil-paragrafu 4 ta' dan l-Artikolu, bl-ghajnuna ta' awditur estern jew mingħajr, u li jippubblikaw din l-informazzjoni, jew b'mod shiħ jew b'mod parzjali, fuq il-paġna online tagħhom fuq is-sit web tal-Parlament f'konformità mal-Artikolu 11 tar-Regoli ta' Proċedura tal-Parlament.
4. It-tipi ta' spiza msemmija fil-paragrafu 3 huma dawn li ġejjin:
Tip 1: Kiri ta' uffiċċju lokali u spejjeż relatati
Tip 2: Spejjeż operatorji ta' uffiċċju lokali
Tip 3: Provvisti tal-uffiċċju, kartolerija u konsumabbli
Tip 4: Kotba, rivisti, gazzetti u reċensjonijiet tal-istampa
Tip 5: Għamara u tagħmir tal-uffiċċju
Tip 6: Protokoll u rappreżentanza
Tip 7: Organizzazzjoni ta' avvenimenti, seminars u konferenzi
Tip 8: Spejjeż amministrattivi oħra
Tip 9: Aktivitajiet koperti minn allowances oħra li ġew użati
Tip 10: Spejjeż b'rabta mal-mandat parlamentari tal-Membru
5. Il-Bureau għandu jadotta kwalunkwe miżura oħra li huwa jqis li hija neċessarja sabiex jgħinu lill-Membri jiehdu deċiżjonijiet fir-rigward ta' paragrafu 3.

TITOLU II

TMIEM IL-MANDAT PARLAMENTARI

Kapitolu 1

Allowance tranżitorja

Artikolu 48

Dritt għall-allowance tranżitorja

B'effett mill-ewwel jum tax-xahar wara t-tmiem tad-dmirijiet tagħhom, l-ex Membri għandu jkollhom id-dritt għal allowance tranżitorja kif imsemmija fl-Artikolu 13 tal-Istatut.

Artikolu 49

Kundizzjonijiet

1. Meta l-ex Membri li għandhom id-dritt għall-allowance tranżitorja jkollhom mandat f'parlament ieħor jew ikollhom kariga pubblika, is-salarju li huma għandhom dritt għalih għandu jiġi kkompensat bl-allowance tranżitorja.
2. L-Artikolu 2(3) għandu japplika *mutatis mutandis* għall-allowance tranżitorja.
3. Għall-finijiet ta' dan l-Artikolu, "Parlament ieħor" għandha tfisser kwalunkwe parlament b'setgħat leġislattivi li huwa stabbilit fi Stat Membru.

4. Għall-finijiet ta' dan l-Artikolu, "kariga pubblika" għandha tfisser kwalunkwe waħda minn dawn li ġejjin:
 - (a) kariga eletta remunerata li tinvolvi l-eżerċizzju tal-prerogattivi ta' awtorità pubblika;
 - (b) kariga ta' membru fi gvern nazzjonali jew reġjonali;
 - (c) kariga ta' uffiċjal anzjan li jeżerċita awtorità pubblika jew kariga ta' uffiċjal jew Membru ta' istituzzjoni tal-Unjoni.

Artikolu 50

Bilanċ tal-hlasijiet

1. Meta ex Membru jkollu d-dritt li b'mod simultanju jirċievi l-allowance tranżitorja msemmija fl-Artikolu 13 tal-Istatut u pensjoni tax-xjuhija msemmija fl-Artikolu 14 tal-Istatut jew għal pensjoni msemmija fl-Artikolu 15 tal-Istatut, l-ex Membru għandu jirċievi kwalunkwe waħda miż-żewġ possibbiltajiet ta' hlas li jagħzel li jirċievi. Hu għandu jinnotifika lis-Segretarju Ġenerali dwar id-deċiżjoni tiegħu sa mhux aktar tard minn tliet xhur wara tmiem il-mandat tiegħu. Dik id-deċiżjoni għandha tkun irrevokabbli.
2. Jekk l-ex Membru jagħzel li jithallas l-allowance tranżitorja, il-hlas tal-pensjoni tax-xjuhija jew tal-invalidità tiegħu għandu jiġi sospiż għall-perjodu tad-dritt tiegħu għall-allowance tranżitorja.

Artikolu 51

Proċedura

1. Sabiex ikun jista' jirċievi l-allowance tranżitorja, l-ex Membru għandu japplika għaliha fi żmien tliet xhur wara t-tmiem tal-mandat tiegħu, u jehmeż dikjarazzjoni bil-miktub li tindika li mhu qed iwettaq l-ebda wiehed mid-dmirijiet imsemmija fl-Artikolu 49 ta' dawn il-Miżuri ta' Implimentazzjoni. Wara dak il-perjodu, id-data meta tibda ssehh it-tgawdija tal-allowance tranżitorja għandha tkun l-ewwel jum tax-xahar li fih is-servizzi tal-Parlament rilevanti jkunu rċeview l-applikazzjoni. Il-perjodu tad-dritt għall-allowance tranżitorja għandu jiġi ddeterminat f'konformità mal-Artikolu 13(2) tal-Istatut.
2. Id-dikjarazzjoni bil-miktub imsemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu għandha tkun akkumpanjata, jekk applikabbli, mid-deċiżjoni tal-Membru msemmija fl-Artikolu 50(1).
3. Kwalunkwe bidla fil-kundizzjonijiet għall-ghoti tal-allowance tranżitorja li tista' tirriżulta f'bidla fid-dritt għal dik l-allowance ta' ex Membru għandha tiġi nnotifikata minnufih lis-servizz rilevanti tal-Parlament. Fil-każ ta' dubju, is-Segretarju Ġenerali jista' jitlob lill-ex Membru kkonċernat jipprezenta l-osservazzjonijiet.
4. Jekk is-Segretarju Ġenerali jsir jaf, abbazi ta' fatti li jistgħu jiġu vverifikati minn sorsi disponibbli għall-pubbliku, li ex Membru jkun qed iwettaq xi wiehed mid-dmirijiet imsemmija fl-Artikolu 49, huwa għandu jissospendi l-hlas tal-allowance tranżitorja u jinforma lill-ex Membru kkonċernat dwar dan.
5. Ex Membru jista' jirrinunzja fi kwalunkwe waqt għad-dritt tiegħu għall-allowance tranżitorja. Hu għandu jinnotifika lis-Segretarju Ġenerali dwar din id-deċiżjoni.

*Kapitolu 2***Pensjoni tax-xjuhija***Artikolu 52***Dritt għal pensjoni tax-xjuhija**

1. Wara li jtemmu ż-żmien tagħhom fil-kariga tagħhom, il-Membri li jkunu eżerċitaw il-mandat tagħhom għal tal-anqas sena shiha għandu jkollhom id-dritt tul hajjithom kollha li jirċievu pensjoni tax-xjuhija li tithallas mill-ewwel jum tax-xahar ta' wara dak meta jagħlqu l-età ta' 63 sena, kif imsemmi fl-Artikolu 14 tal-Istatut.

L-ex Membri jew ir-rappreżentanti legali tagħhom għandhom, hlief fil-każi ta' forza maġġuri, iressqu l-applikazzjoni tagħhom biex tithallas il-pensjoni tax-xjuhija fi żmien sitt xhur minn meta jibda jgħodd id-dritt. Wara dik l-iskadenza, id-data meta jidhol fis-sehh id-dritt għall-pensjoni tax-xjuhija għandha tkun l-ewwel jum tax-xahar meta tasal l-applikazzjoni.

2. Il-hlas tal-pensjoni tax-xjuhija għandu jkun sospiż fil-każ li benefiċjarju ta' pensjoni jiġi rielett fil-Parlament Ewropew. Id-drittijiet għal pensjoni tax-xjuhija li jikseb bhala riżultat tal-mandat ġdid għandhom jingħaddu mad-drittijiet għall-pensjoni tax-xjuhija li jkun kiseb qabel ma jkun ġie rielett. Il-hlas tal-pensjoni tax-xjuhija għandu jerġa' jibda meta l-Membru jirrinunzja għall-mandat tiegħu fil-Parlament.

3. Meta l-mandati ta' Membru wiehed ikunu separati minn perjodu ta' żmien, il-perjodi tal-mandati kollha għandhom jingħaddu flimkien biex tiġi kkalkolata l-pensjoni tax-xjuhija msemmija f'dan il-kapitolu.

*Artikolu 53***Projbizzjoni li jirċievu pensjonijiet b'mod simultanju**

1. Il-pensjoni tax-xjuhija li ex Membru jirċievi b'riżultat ta' mandat li jkun wettaq fparlament ieħor fl-istess hin mal-mandat tiegħu fil-Parlament Ewropew għandha titnaqqas mill-pensjoni tax-xjuhija skont l-Artikolu 14 tal-Istatut.

2. Għall-finijiet ta' dan l-Artikolu, "parlament ieħor" għandha tfisser parlament kif definit fl-Artikolu 2(2).

3. Il-kalkolu għandu jsir fuq it-total taż-żewġ pensjonijiet qabel ma titnaqqas it-taxxa.

4. Kwalunkwe ex Membru li jkun eżerċita mandat fparlament ieħor b'mod simultanju mal-mandat tal-Parlament għandu jiddikjara l-pensjoni tax-xjuhija li jkollu d-dritt jirċievi b'riżultat tal-mandat fil-parlament l-ieħor.

*Artikolu 54***Skadenza tad-drittijiet għall-pensjoni tax-xjuhija**

Mal-mewt ta' ex Membru, il-pensjoni tax-xjuhija għandha tithallas sal-aħħar jum tax-xahar li fih seħħet il-mewt.

Kapitolu 3

Pensjoni għal invalidità

Artikolu 55

Dritt għal pensjoni għal invalidità

1. Membru li, f'konformità mal-proċedura stabbilita fl-Artikolu 59, huwa rikonoxxut li jbati minn invalidità totali li żżommu milli jaqdi dmirijietu għall-bqija ta' dak it-terminu u li minhabba f'hekk jirriżenja, għandu jkollu d-dritt li jirċievi pensjoni għal invalidità li tithallas mid-data tas-sehħ ta' dik ir-riżenja, minghajr preġudizzju għall-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu.
2. Id-dritt għal pensjoni għal invalidità għandu jispicċa jekk il-Membru jonqos milli jagħti notifika tar-riżenja tiegħu fi żmien tliet xhur mid-data li fiha jkun gie nnotifikat ufficjalment bid-deċiżjoni li tistabbilixxi l-invalidità tiegħu.
3. Id-dritt tal-Membru għal pensjoni għal invalidità għandu jibda fi tmiem il-legiżlatura li waqtha ssehh l-invalidità meta:
 - (a) l-invalidità tal-Membru ma tħallix jirriżenja, jew
 - (b) id-deċiżjoni li tistabbilixxi l-invalidità ta' Membru tkun giet adottata wara tmiem il-legiżlatura li waqtha okkorriet l-invalidità, jew
 - (c) il-legiżlatura tintemm qabel tmiem il-perjodu msemmi fil-paragrafu 2.

Artikolu 56

Kalkolu tal-pensjonijiet għal invalidità

1. L-ammont tal-pensjoni għal invalidità għandu jkun ta' 3,5 % tas-salarju msemmi fl-Artikolu 10 tal-Istatut għal kull sena shiha tal-qadi tal-mandat, u 1/12 ta' dak l-ammont għal kull xahar shih addizzjonali, imma ma tistax tkun anqas minn 35 % tas-salarju msemmi, filwaqt li ma tistax tkun aktar minn total ta' 70 %.
2. Ir-regoli dwar il-kalkolu tal-pensjoni tax-xjuhija għandhom japplikaw *mutatis mutandis* għall-kalkolu tal-pensjoni għal invalidità.

Artikolu 57

Projbizzjoni li jirċievu pensjonijiet b'mod simultanju

1. Pensjoni tal-invalidità li jirċievi ex Membru bhala riżultat ta' mandat li jkun wettaq f'parlament iehor fl-istess hin ma' dak tal-Parlament Ewropew għandha titnaqqas mal-pensjoni għal invalidità skont l-Artikolu 55.
2. Għall-finijiet ta' dan l-Artikolu, "parlament iehor" għandha tfisser parlament kif definit fl-Artikolu 2(2).
3. Kwalunkwe ex Membru li jkun wettaq mandat f'parlament iehor b'mod simultanju mal-mandat tal-Parlament għandu jiddikjara l-pensjoni għal invalidità li huwa għandu dritt jirċievi minhabba l-mandat f'dak il-parlament l-iehor.

Artikolu 58

Bilanċ tal-hlasijiet

Jekk ex Membru jkollu d-dritt li jirċievi pensjoni għal invalidità b'mod simultanju ma' pensjoni tax-xjuhija, għandu jirċievi l-pensjoni tax-xjuhija. Madankollu, l-ammont tal-pensjoni tax-xjuhija ma jistax ikun anqas minn dak tal-pensjoni għal invalidità.

*Artikolu 59***Proċedura**

1. Il-Membru jew ir-rappreżentant legali tiegħu għandhom jipprezentaw l-applikazzjoni għall-irtirar fuq il-bażi ta' invalidità lill-President tal-Parlament, flimkien ma' ċertifikat mediku li jindika l-isem tat-tabib mahtur biex jirrappreżentah fil-kumitat tal-invalidità msemmi fl-Artikolu 60.
2. Fi żmien tliet xhur minn meta s-Segretarju Ġenerali jikkonvoka l-kumitat tal-invalidità msemmi fl-Artikolu 60, l-istess kumitat għandu jipprezenta rapport mediku f'konformità mat-termini ta' referenza maħruġa mill-Parlament, li jiddikjara r-raġunijiet u jevalwa jekk gewx issodisfati l-kundizzjonijiet meħtieġa għall-pensjoni għal invalidità stabbiliti fl-Artikolu 55(1). F'każijiet eċċezzjonali, is-Segretarju Ġenerali jista' jestendi dan il-limitu ta' żmien.
3. Jekk ir-rapport mediku jikkonkludi li l-Membru kkonċernat jikkwalifika biex jirtira fuq il-bażi ta' invalidità, il-President tal-Parlament għandu jikkonferma d-dritt tal-Membru għall-pensjoni għal invalidità u għandu jinformat bid-deċiżjoni, filwaqt li jitolbu jirriżenja. Jekk ir-rapport mediku jikkonkludi li l-Membru kkonċernat ma jikkwalifikax biex jirtira fuq il-bażi ta' invalidità, il-President għandu jinforma lill-Membru dwar il-proċeduri ta' appell disponibbli.

*Artikolu 60***Kumitat tal-invalidità**

1. Il-kumitat tal-invalidità għandu jkun magħmul minn tliet tobbja:
 - l-ewwel wiehed mahtur mill-Membru kkonċernat,
 - it-tieni wiehed mahtur mill-Parlament, u
 - it-tielet wiehed mahtur bi qbil bejn l-ewwel żewġ tobbja.

Fil-każ li ma jintlahaqx qbil dwar il-hatra tat-tielet tabib fi żmien xahrejn mill-hatra tat-tieni tabib, it-tielet tabib għandu jinhatar *ex officio* mill-President tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea fuq talba tal-Parlament.

2. L-ispejjeż tal-hidma tal-kumitat tal-invalidità, inklużi l-ispejjeż tal-ivvjagġar, għandhom ikunu akarigu tal-Parlament.
3. Il-Membru jista' jipprezenta lill-kumitat tal-invalidità r-rapporti u ċ-ċertifikati kollha maħruġa mit-tabib li kkurah jew minn dawk it-tobba li jkun għażel li jikkonsulta.
4. Il-proċeduri tal-kumitat tal-invalidità għandhom jinżammu sigrieti.

*Artikolu 61***Reviżjoni tal-invalidità**

1. L-ex Membri li ma għadhomx jissodisfaw il-kundizzjonijiet għall-eligibbiltà għal pensjoni għal invalidità stabbiliti fl-Artikolu 55(1) għandhom jitilfu d-dritt tagħhom għal dik il-pensjoni.
2. Sakemm l-ex Membru jilhaq l-età ta' 63 sena, il-Parlament jista' jeżigi li jsirlu eżami mediku kull hames snin minn tabib mahtur biex jivverifika jekk il-Membru għadux jissodisfa l-kundizzjonijiet meħtieġa għall-eligibbiltà għal pensjoni għal invalidità stabbiliti fl-Artikolu 55(1).
3. Dak l-eżami jista' jsir ukoll qabel iż-żmien indikat fil-paragrafu 2, b'mod partikolari jekk il-Parlament ikun irċieva informazzjoni li l-ex Membru qiegħed iwettaq dmirijiet bi hłas. Jekk ikun meħtieġ, is-sitwazzjoni għandha tkun evalwata abbażi tal-fatti li jistgħu jiġu vverifikati minn sorsi disponibbli għall-pubbliku, billi jitqiesu ċ-ċirkostanzi ta' kull każ individwali u wara li ssir investigazzjoni li fiha ż-żewġ naħat ikollhom id-dritt li jipprezentaw il-każ tagħhom u jirrispondu għall-każ ipprezentat mill-parti l-oħra.

4. Fuq proposta tat-tabib li jwettaq l-eżami, il-kumitat tal-invalidità jista' jistabbilixxi li l-istat tas-saħħa tal-ex Membru jkun tjeib sal-punt li ma ghadux jissodisfa l-kundizzjonijiet għall-eligibbiltà għal pensjoni għal invalidità stabbiliti fl-Artikolu 55(1).

5. Id-deċizzjoni li titwaqqaf pensjoni tal-invalidità għandha tittiehed mill-President tal-Parlament abbażi tal-konkluzjonijiet tal-kumitat tal-invalidità. L-Artikoli 59 u 60 għandhom japplikaw *mutatis mutandis*. Jekk l-ex Membru jonqos milli jahtar tabib biex jirrappreżentah fil-kumitat tal-invalidità, għandu japplika l-Artikolu 60(1), it-tieni subparagrafu.

Kapitolu 4

Pensjoni ta' superstiti u pensjoni ta' orfni

Artikolu 62

Dritt għal pensjoni ta' superstiti jew għal pensjoni ta' orfni

1. Il-konjuġi superstiti u l-ulied dipendenti ta' Membru jew ta' ex Membru li, fil-waqt tal-mewt, kienu qed jirċievu jew fil-futur kieku kien ikollhom id-dritt li jirċievu pensjoni tax-xjuħija jew għal invalidità, għandu jkollhom id-dritt li jirċievu pensjoni ta' superstiti jew pensjoni ta' orfni rispettivament.
2. Għall-finijiet tal-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet ta' dan il-Kapitolu, shab stabbli mhux miżżewġa għandhom jinghataw l-istess trattament bħall-konjuġi, bil-kundizzjoni li l-koppja tippreżenta dokument uffiċjali maħruġ minn awtorità kompetenti ta' Stat Membru li jirrikonoxxi l-istatus tagħhom ta' shab mhux miżżewġin.
3. It-terminu "ulied dipendenti" tfisser il-wild legittimu, naturali jew adottat ta' Membru, jew ex Membru jew tal-konjuġi ta' Membru jew ta' ex Membru, li kien realment mantnut mill-Membru jew mill-ex Membru. It-terminu "ulied dipendenti" jfisser ukoll wild mhux imwelled jew wild li l-Membru jew l-ex Membru jinsab fil-proċess li jadotta u liema adożzjoni tiġi konkluzi wara l-mewt tiegħu.

Artikolu 63

Kalkolu tal-pensjoni ta' superstiti u ta' orfni

1. L-ammont massimu tal-pensjoni ta' superstiti u ta' orfni ma jistax ikun aktar mill-ammont tal-pensjoni tax-xjuħija li l-Membru kieku kien jirċievi fit-tmiem tal-legiżlatura, billi jitqies il-perjodu ta' żmien bejn id-data tal-mewt u d-data tat-tmiem ta' dik il-legiżlatura.
2. Fil-każ ta' ex Membri, l-ammont massimu tal-pensjoni ta' superstiti u tal-pensjoni ta' orfni ma jistax ikun aktar mill-pensjoni tax-xjuħija li l-Membru kien qed jirċievi jew li kellu d-dritt li jirċievi.
3. L-ammont tal-pensjoni tas-superstiti li jirċievi l-konjuġi superstiti għandu jkun 60 % tal-ammont imsemmi fil-paragrafu 1 jew 2 ta' dan l-Artikolu u, bħala minimu 30 % tas-salarju msemmi fl-Artikolu 10 tal-Istatut, anke jekk dan l-aħħar ammont ikun aktar mill-ammonti msemmi fil-paragrafi 1 u 2 ta' dan l-Artikolu.

Id-dritt għal pensjoni ta' superstiti għall-konjuġi superstiti ma għandux jiġi affettwat miż-żwieġ mill-ġdid ta' dak/dik il-konjuġi. Il-konjuġi superstiti ma għandux ikollu d-dritt għal-pensjoni tas-superstiti jekk iċ-ċirkostanzi ta' każ individwali jindikaw, lil hinn minn kull dubju raġonevoli, li ż-żwieġ sar biss bl-intenzjoni li tinkiseb il-pensjoni. Jekk ikun meħtieġ, dik is-sitwazzjoni għandha tkun evalwata abbażi tal-fatti li jistgħu jiġu vverifikati minn sorsi disponibbli għall-pubbliku, billi jitqiesu ċ-ċirkostanzi ta' kull każ individwali u wara li ssir investigazzjoni li fiha ż-żewġ naħat ikollhom id-dritt li jipprezentaw il-każ tagħhom u jirrispondu għall-każ ipprezentat mill-parti l-oħra.

4. L-ammont tal-pensjoni ta' orfni għal wild dipendenti għandu jkun 20 % tal-ammont imsemmi fil-paragrafu 1 jew 2.

5. B'deroga mill-paragrafu 4, fejn in-numru ta' tfal dipendenti huwa ta' aktar minn tnejn, il-pensjoni għal kull wild dipendenti għandha tiġi ddeterminata billi s-somma li tikkorrispondi għal 40 % tal-ammont massimu msemmi fil-paragrafu 1 jew 2, kif applikabbli, tiġi diviża bin-numru ta' tfal dipendenti.

6. Meta applikabbli, l-ammont massimu tal-pensjoni li għandu jithallas għandu jinqasam bejn il-konjuġi u l-ulied dipendenti f'konformità mal-perċentwali speċifikati fil-paragrafi 3, 4 u 5.

7. B'deroga mill-paragrafi 4 u 5, fejn ma jkun hemm l-ebda konjuġi superstiti, il-pensjoni għal kull wild dipendenti għandha tkun ugwali għal 20 % tal-ammont massimu msemmi fil-paragrafu 1 jew 2, kif applikabbli. Madankollu, f'każijiet fejn in-numru ta' tfal dipendenti jaqbeż il-hamsa, l-ammont massimu msemmi fil-paragrafu 1 jew 2, kif applikabbli, għandu jinqasam b'mod ugwali fost it-tfal dipendenti li għandhom dritt għal pensjoni ta' orfni.

Artikolu 64

It-tul ta' żmien tal-pensjoni ta' superstiti u ta' orfni

1. Il-pensjoni ta' superstiti jew ta' orfni għandha tingħata b'effett mill-ewwel jum tax-xahar ta' kalendarju wara d-data tal-mewt tal-Membru jew tal-ex Membru.

2. Fil-każ tal-mewt tal-benefiċjarju, id-dritt għal pensjoni ta' superstiti għandu jiskadi fl-aħħar tax-xahar li fih imut il-benefiċjarju.

3. Id-dritt għall-pensjoni ta' orfni għandu jiskadi fl-aħħar tax-xahar li fih il-wild dipendenti jagħlaq 21 sena.

Madankollu, id-dritt għal pensjoni ta' orfni għandu jiġi estiż matul il-perjodu kollu li fih il-wild dipendenti jirċievu edukazzjoni jew taħriġ professjonali u, bħala massimu, sa mhux aktar tard mill-aħħar tax-xahar li fih jagħlaq 25 sena.

Wild dipendenti li minhabba mard jew diżabbiltà ma jkunx jista' jiehu hsieb tiegħu nnifsu għandu jibqa' jirċievi l-pensjoni ta' orfni. Jehtieg li l-mard jew l-infirmità jkunu rikonoxxuti mit-tabib tal-Parlament. Il-benefiċjarju jista' jikkontesta d-deċiżjoni tat-tabib billi jitlob li ssir laqgħa ta' kumitat magħmul f'konformità mar-regoli stabbiliti għall-kumitat tal-invalidità msemmi fl-Anness II, it-taqsima 3, tar-Regolamenti tal-Persunal.

Dan id-dritt għandu jiskadi jekk il-wild dipendenti jkun jista' jmantni lillu nnifsu mill-ġdid. Il-Parlament jista' jeżiġi li l-wild dipendenti jiġi eżaminat kull hames snin minn tabib mahtur biex jivverifika jekk għadhomx jissussistu l-kundizzjonijiet meħtieġa għall-elegibbiltà ta' pensjoni ta' orfni.

4. Il-konjuġi superstiti u t-tfal dipendenti bi dritt għal pensjoni għandhom jissottomettu l-applikazzjoni tagħhom għall-hlas tal-pensjoni fi żmien sitt xhur mill-bidu tad-dritt tagħhom għall-pensjoni. Wara dak il-perjodu, id-data meta tibda ssehh it-tgawdija tal-pensjoni għandha tkun l-ewwel jum tax-xahar li fih is-servizz rilevanti tal-Parlament ikun rċieva l-applikazzjoni.

TITOLU III

DISPOŻIZZJONIJIET ĠENERALI U FINALI

Kapitolu 1

Arranġamenti ta' pagament

Artikolu 65

Konformità mar-Regolament Finanzjarju

1. L-implimentazzjoni ta' dawn il-Miżuri ta' Implimentazzjoni u ta' kwalunkwe applikazzjoni għall-hlas sottomessa taħthom għandha tikkonforma mar-Regolament Finanzjarju.
2. Meta dawn il-Miżuri ta' Implimentazzjoni jippermettu l-konkluzjoni ta' kuntratti bejn il-Parlament u partijiet terzi, l-uffiċjal kompetenti għall-awtorizzazzjoni għandu jkollu s-setgħa li jiffirmahom hu.

Artikolu 66

Prinċipju tal-użu tal-fondi

1. L-ammonti mħallsa skont it-Titolu I, il-Kapitolu 4, 5 u 6, għandhom jintużaw esklużivament biex jiffinanzjaw attivitajiet marbuta mal-qadi tal-mandat ta' Membru u ma għandhomx jintużaw biex ikopru spejjeż personali jew biex jiffinanzjaw ghotjiet jew donazzjonijiet ta' natura politika.
2. Fil-kuntest tal-użu tal-fondi magħmula disponibbli skont dawn il-Miżuri ta' Implimentazzjoni, il-Membri ma għandhom jiehdu ebda azzjoni li tista' ġġib l-interessi tagħhom f'kunflitt mal-interessi tal-Unjoni.

Jeżisti kunflitt ta' interess fejn l-azzjonijiet ta' Membru jkunu influwenzati mill-familja, il-ħajja emozzjonali, l-interessi ekonomiċi jew kwalunkwe interess personali iehor dirett jew indirett.

3. Il-Membri għandhom iroddu lura lill-Parlament kwalunkwe ammont mhux użat hlief meta jithallsu f'forma ta' ammont f'daqqa.

Artikolu 67

Trasferiment bankarju, muniti u rata ta' konverżjoni

1. Il-hlasijiet skont dawn il-Miżuri ta' Implimentazzjoni għandhom isiru bi trasferiment bankarju f'konformità mad-Direttiva (UE) 2015/2366 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹²⁾. Il-Parlament għandu jhallas l-imposti pagabbli mill-oriġinatur tal-pagament. Kull hlas iehor għandu jkun pagabbli minn min jirċievi l-hlas.
2. Il-hlasijiet għandhom isiru bl-euro, hlief jekk il-benefiċjarju jkun ġie elett, jew ikollu r-residenza tiegħu, fi Stat Membru li l-munita tiegħu mhijiex l-euro u jitlob hlas sħiħ jew parzjali bil-munita ta' dak l-Istat Membru.
3. Il-konverżjoni bejn l-euro u muniti oħra għandha ssir permezz tar-rata tal-kambju ta' kull xahar għall-euro li tiġi stabbilita f'konformità mal-Artikolu 19(3) tar-Regolament Finanzjarju.
4. Fir-rigward tal-hlas tal-ispejjeż tal-assistenti parlamentari, b'deroga mill-paragrafu 3, il-konverżjoni bejn l-euro u l-muniti l-oħra għandu jsir bl-użu tar-rata tal-kambju ta' kull xahar għall-euro għal Diċembru tas-sena ta' qabel. Madankollu, matul legiżlatura, l-ammont massimu tar-rimborż ta' kull xahar li jingħata lil Membru taħt forma ta' munita oħra li mhix l-euro ma jistax, wara li jitqiesu l-indiċizzazzjoni annwali u kwalunkwe zieda li jiddeċiedi fuqha l-Bureau, ikun anqas mill-ammont massimu ta' kull xahar stabbilit għas-sena ta' qabel.

⁽¹²⁾ Id-Direttiva (UE) 2015/2366 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Novembru 2015 dwar is-servizzi ta' pagament fis-suq intern, li temenda d-Direttivi 2002/65/KE, 2009/110/KE, 2013/36/UE u r-Regolament (UE) Nru 1093/2010, u li tħassar id-Direttiva 2007/64/KE (ĠU L 337, 23.12.2015, p. 35, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2015/2366/oj>).

*Artikolu 68***Kontijiet bankarji**

1. Mal-bidu tal-mandat tiegħu, kull Membru għandu jinforma lis-servizz kompetenti tal-Parlament dwar id-dettalji ta' kont jew kontijiet bankarji miżmuma f'ismu fi Stat Membru tal-Unjoni (pereżempju in-numru IBAN u l-kodiċi BIC (SWIFT) u l-indirizz tal-bank ikkonċernat) maħsuba biex fih jew fihom jirċievi l-hlas tas-salarju msemmi fl-Artikolu 10 tal-Istatut, l-allowances l-oħra u r-rimborż ta' spejjeż oħra.

Sakemm il-Membru, jew l-ex Membru jew is-suċċessuri legali tiegħu, ma jagħtux istruzzjonijiet kuntrarji, il-kont li fih jirċievi s-salarju msemmi fl-Artikolu 10 tal-Istatut għandu jintuża wkoll sabiex jirċievi l-hlas fir-rigward tal-allowance tranżitorja u l-pensjoni.

2. Għal kull hlas li jsir lil persuna li mhijiex il-Membru, għandu jkun kundizzjonali fuq sottomissjoni minn qabel ta' dokument mahruġ mill-bank tal-benefiċjarju li jikkonferma li huwa hu d-detentur tal-kont li fih se jsir il-hlas u juri n-numru IBAN tal-kont u l-kodiċi BIC (SWIFT) u l-indirizz tal-bank.

3. Għal hlas li għandu x'jaqsam ma' assistenza parlamentari, il-Membru għandu jgħaddi d-dettalji bankarji personali tal-assistent lill-aġent tal-hlas, jew, skont kif ikun il-każ, lis-servizz rilevanti tal-Parlament. Il-kont bankarju tal-membru tal-kollaboratur personali għandu jinfetħ fi Stat Membru tal-Unjoni. Il-hlasijiet għandhom isiru bl-istess munita li fiha jirċievi s-salarju l-kollaboratur personali.

L-aġent tal-hlas għandu jikkomunika d-dettalji bankarji tal-kont tiegħu lis-servizz rilevanti tal-Parlament.

*Artikolu 69***Hlasijiet**

1. Is-salarju msemmi fl-Artikolu 10 tal-Istatut, l-allowance tranżitorja u kull pensjoni għandhom jithallsu fil-15-il jum tax-xahar, għax-xahar kurrenti. L-allowance għall-ispejjeż ġenerali għandu jithallas fl-ewwel jum tax-xahar għax-xahar kurrenti.

2. Il-hlasijiet li jsiru lill-aġent tal-hlas fir-rigward tal-ispejjeż tal-assistenza parlamentari għandhom isiru fil-15-il jum tax-xahar għax-xahar kurrenti.

Dawk il-hlasijiet għandhom jirriflettu l-istruzzjonijiet mogħtija mill-Membri sal-25 jum tax-xahar preċedenti.

3. Spejjeż oħra għandhom jiġu rrimborżati wara t-tressiq tad-dokumenti li jeżiġu dawn il-Miżuri ta' Implimentazzjoni.

Fuq it-talba tas-servizz rilevanti tal-Parlament, il-benefiċjarji tal-pensjoni għandhom jissottomettu prova tal-ħajja, fil-forma ta' ċertifikat magħmul minn tabib mediku jew minn awtorità pubblika kompetenti.

4. L-iskadenzi għat-tressiq tad-dokumenti li jeżiġu dawn il-Miżuri ta' Implimentazzjoni għandhom ikunu kif ġej:

- (a) fil-każ ta' spejjeż ta' vjaġġar u sussistenza u allowances: mhux aktar tard mill-31 ta' Lulju tas-sena kalendarja li tiġi immedjatament wara dik li fiha beda l-vjaġġ;
- (b) għall-ispejjeż ta' assistenza Parlamentari u spejjeż oħra: qabel id-data ta' skadenza ffissata bid-dispożizzjonijiet applikabbli u mhux aktar tard mis-7 ta' Diċembru tas-sena finanzjarja li għaliha jkunu ntalbu l-hlas jew ir-rimborż.

5. Is-Segretarju Ġenerali jista' jagħmel arrangamenti speċifiċi rigward hlasijiet bil-quddiem rigward l-ispejjeż tal-ivvjaġġar ordinarji u tas-sussistenza.

Kapitolu 2

Regolarizzazzjoni u rkupru

Artikolu 70

Dokumenti ġustifikattivi alternattivi

Fil-każ li jintilfu d-dokumenti ġustifikattivi meħtieġa, il-Membru jrid jippreżenta dikjarazzjoni ta' telf akkumpanjata mid-dokumenti ġustifikattivi alternattivi konformi mar-rekwiżiti stabbiliti f'dawn il-Miżuri ta' Implimentazzjoni.

Artikolu 71

Terminazzjoni tal-hlasijiet magħmula mill-Parlament

1. Jekk Membru, ex Membru, wiehed mis-suċċessuri legali jew mill-aġenti tal-hlas tagħhom jonqos milli jikkonforma ma' dawn il-Miżuri ta' Implimentazzjoni jew mar-Regoli PEAM, l-uffiċjal awtorizzanti kompetenti jista' jitermina, kompletament jew parzjalment, il-hlasijiet ikkonċernati.
2. L-uffiċjal awtorizzanti kompetenti l-ewwel għandu jinnotifika lill-persuna kkonċernata, bil-miktub, dwar l-intenzjoni li jtemm il-hlasijiet inkwistjoni u jagħtiha l-possibbiltà li ttippreżenta osservazzjonijiet, bil-miktub, flimkien ma' kwalunkwe evidenza ġustifikattiva. Kopja ta' tali avviz għandha tintbagħat, meta xieraq, lil kull persuna terza kkonċernata.
3. Jekk il-persuna kkonċernata tonqos milli ttipprovi biżżejjed evidenza tal-konformità tagħha ma dawn il-Miżuri ta' Implimentazzjoni jew mar-Regoli PEAM, l-uffiċjal awtorizzanti kompetenti għandu jadotta deċiżjoni dwar it-terminazzjoni tal-hlasijiet korrispondenti. Kwalunkwe deċiżjoni bhal din għandha tkun mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 72 ta' dawn il-Miżuri ta' Implimentazzjoni.

Artikolu 72

Irkupru ta' ammonti mhallsa mhux meta suppost mill-Parlament

1. Kwalunkwe ammont li ma kellux jithallas skont dawn il-Miżuri ta' Implimentazzjoni jew ir-Regoli PEAM għandu jiġi rkuprat mill-Membru jew mill-ex Membru kkonċernat jew mis-suċċessuri legali tiegħu. Id-deċiżjoni ta' rkupru għandha tiġi adottata mis-Segretarju Ġenerali.
2. Qabel ma jadotta deċiżjoni ta' rkupru, is-Segretarju Ġenerali għandu jinforma lill-persuna kkonċernata, bil-miktub, dwar il-ftuh tal-proċedura ta' rkupru u jagħtiha l-possibbiltà li ttippreżenta osservazzjonijiet bil-miktub, flimkien ma' kwalunkwe evidenza ġustifikattiva.
3. Wara li jadotta d-deċiżjoni ta' rkupru, is-Segretarju Ġenerali għandu jipproċedi għall-irkupru f'konformità mar-Regolament Finanzjarju. L-arrangamenti għall-irkupru ma għandhomx jipprevjenu lill-Membru milli jeżerċita l-mandat tiegħu b'mod effettiv.
4. Is-Segretarju Ġenerali jista' jiddelega l-kompetenzi mogħtija lill-mill-paragrafi 1, 2, u 3, lid-Direttur Ġenerali kompetenti.
5. Dan l-Artikolu għandu japplika wkoll għal partijiet terzi.

*Kapitolu 3***Dispożizzjonijiet finanzjarji ġenerali oħra***Artikolu 73***Indiċizzazzjoni**

1. L-ammonti msemmija fl-Artikolu 3(5), l-Artikolu 15(2), il-punt (d), l-Artikolu 20, l-Artikolu 22(1) u (3), l-Artikolu 24(2) u l-Artikolu 44(2) jistgħu jiġu indiċizzati kull sena min-naħa tal-Bureau sa zieda massima ugħwali għar-rata ta' inflazzjoni annwali fl-Unjoni f'Ottubru tas-sena ta' qabel, kif ippubblikat mill-Eurostat.
2. L-ammont imsemmi fl-Artikolu 29(4) ta' dawn il-Miżuri ta' Implimentazzjoni, jekk ikun il-każ, għandu jiġu indiċizzati kull sena min-naħa tal-Bureau abbażi tal-indiċi komuni stabbilit mill-Eurostat, bi qbil mal-uffiċċji nazzjonali tal-istatistika tal-Istati Membri, skont l-Artikolu 65 tar-Regolamenti tal-Persunal. Dan l-indiċizzazzjoni għandu japplika b'effett retroattiv mix-xahar ta' Lulju tas-sena kkonċernata mill-indiċi.

*Artikolu 74***Tassazzjoni**

F'konformità mal-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 12 tal-Istatut, ir-Regolament (KEE, Euratom, KEFA) Nru 260/68 tal-Kunsill ⁽¹³⁾ għandu japplika għall-Membri u l-benefiċjarji ta' pensjoni skont l-Artikoli 13, 14, 15 u 17 tal-Istatut.

*Artikolu 75***Sekwestru**

1. Is-salarju previst fl-Artikolu 10 tal-Istatut, l-allowance tranżitorja, il-pensjoni tax-xjuħija skont dawn il-Miżuri ta' Implimentazzjoni jew il-pensjoni tal-irtirar skont l-Anness III tar-Regoli PEAM jistgħu jkunu suġġetti ta' mandat ta' sekwestru, fuq ammont li ma jkunx aktar minn terz tas-somma ta' flus ikkonċernata, b'deċiżjoni tal-qradi jew tal-awtorità amministrattiva kompetenti.
2. Is-Segretarju Ġenerali għandu jagħti istruzzjonijiet bil-ghan li tali miżura tkun implimentata. Dawk l-istruzzjonijiet għandhom iqisu kif xieraq l-aħhar livell limitu ta' riskju ta' faqar disponibbli ddeterminat mill-Eurostat, meta applikabbli, għall-Istat ta' residenza permanenti tal-Membru jew tal-ex Membru kkonċernat u, meta applikabbli, għandhom ikunu konsistenti mar-rekwiżit li l-Membri jenhtieg li jkunu jistgħu jeżerċitaw il-mandat tagħhom b'mod effettiv. Qabel jinħarġu istruzzjonijiet bħal dawn, għandu jinstema' l-Membru kkonċernat.

*Kapitolu 4***Dispożizzjonijiet finali***Artikolu 76***Ilmenti**

1. Membru jew ex Membru li jidhirlu li dawn il-Miżuri ta' Implimentazzjoni ma ġewx applikati sew mis-servizz kompetenti fir-rigward tiegħu jista' jressaq ilment lis-Segretarju Ġenerali.

⁽¹³⁾ Ir-Regolament (KEE, Euratom, KEFA) Nru 260/68 tal-Kunsill tad-29 ta' Frar 1968 li jistabbilixxi l-kondizzjonijiet u l-proċedura għall-applikazzjoni tat-taxxa għall-benefiċċju tal-Komunitajiet Ewropej (GU L 56, 4.3.1968, p. 8, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/1968/260/oj>).

2. Membru jew ex Membru li ma jaqbilx mad-deċiżjoni tas-Segretarju Ġenerali jista' jipprezenta lment lill-Kwesturi, li għandhom jieħdu deċiżjoni wara li jikkonsultaw lis-Segretarju Ġenerali. L-ilment għandu jiġi indirizzat lill-President fil-Kariga tal-Kwesturi.
 3. Jekk parti għall-proċedura tal-ilmenti ma taqbilx mad-deċiżjoni adottata mill-Kwesturi, din tista' tipprezenta lment mal-Bureau għal deċiżjoni finali. Ilment bħal dan għandu jkun ibbażat fuq l-istess dokumenti ġustifikattivi diġà pprezentati mal-ilment oriġinali skont il-paragrafi 1 u 2 u għandu jiġi indirizzat lill-President.
 4. Kwalunkwe lment ipprezentat skont il-paragrafi 1, 2 jew 3 għandu jkun motivat u għandu jiġi pprezentat bil-miktub, flimkien ma' kwalunkwe dokument ġustifikattiv, fi żmien xahrejn wara n-notifika tad-deċiżjoni kkontestata.
 5. Il-Parlament għandu jiżgura li l-ilmentaturi jirċievu konferma tar-riċevuta għal kwalunkwe lment li jipprezentaw.
 6. Jekk, wara li pprezenta lment abbażi tal-paragrafi 1, 2 jew 3 ta' dan l-Artikolu u qabel ma l-korp kompetenti ta' appell ikun ha deċiżjoni, il-Membru jikkontesta d-deċiżjoni li hija s-suġġett tal-ilment minn azzjoni għal annullament abbażi tal-Artikolu 263 TFUE, l-ilment għandu jiġi ddikjarat minghajr skop u l-proċedura għandha tintemm.
- Ilment abbażi tal-paragrafi 1, 2 jew 3 ta' dan l-Artikolu għandu jiġi ddikjarat inammissibbli jekk il-Membru jissottomettih wara li jipprezenta rikors għal annullament abbażi tal-Artikolu 263 tat-TFUE.
7. Dan l-Artikolu għandu japplika wkoll għal suċċessuri legali tal-Membri u tal-ex Membri.

Artikolu 77

Dokumenti ġustifikattivi skennjati elettronikament

1. Meta dawn il-Miżuri ta' Implimentazzjoni jirreferu għall-applikazzjonijiet mibghuta għar-rimborż jew għall-ħlas ta' spejjeż, tali applikazzjonijiet jistgħu jintbagħtu f'forma elettronika b'firma diġitali.
2. Meta dawn il-Miżuri ta' Implimentazzjoni jeżiġu li jintbagħtu d-dokumenti ġustifikattivi, tali dokumenti jistgħu jintbagħtu fil-forma ta' kopji skennjati, dment li l-Membru jiddikjara fuq l-unur tiegħu li l-kopji skennjati tad-dokumenti ġustifikattivi mibghuta jikkorrispondu għall-oriġinali tagħhom.
3. Sabiex ikunu jistgħu jitwettqu l-kontrolli biex jiġi aċċertat li l-kopji skennjati jkunu jikkorrispondu għad-dokumenti ġustifikattivi oriġinali, il-Membri għandhom iżommu l-oriġinali sal-31 ta' Diċembru tas-sena kalendarja wara dik li fiha tkun intbagħtet l-applikazzjoni għar-rimborż jew għall-ħlas.

Is-servizz rilevanti tal-Parlament għandu jimplementa sistema ta' verifiki għal għarrieda biex jaċċerta li l-kopji skennjati tad-dokumenti ġustifikattivi jikkorrispondu għall-oriġinali tagħhom.

Artikolu 78

Kalkolu tal-limiti ta' żmien

Għall-finijiet tal-kalkolu tal-perjodi previsti f'dawn il-Miżuri ta' Implimentazzjoni, għandhom japplikaw l-Artikoli 2 u 3 tar-Regolament tal-Kunsill (KEE, Euratom) Nru 1182/71 ⁽¹⁴⁾.

⁽¹⁴⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE, Euratom) Nru 1182/71 tat-3 ta' Ġunju 1971 li jstabbilixxi r-regoli applikabbli għal perijodi, dati u limiti ta' żmien (ĠU L 124, 8.6.1971, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/1971/1182/oj>).

*Artikolu 79***Notifiki**

1. In-notifiki mis-servizzi tal-Parlament skont dawn il-Miżuri ta' Implimentazzjoni u r-Regoli PEAM jistgħu jsiru bi kwalunkwe mezz disponibbli li jiżgura l-effettività tat-trażmissjoni, inkluż permezz tal-posta elettronika jew kwalunkwe mezz elettroniku ieħor. Għall-Membri, in-notifiki b'e-mail jitqiesu li twettqu b'mod validu malli jaslu, jew, mhux aktar tard minn hamest ijiem tax-xogħol minn meta jirċievu l-posta elettronika fl-indirizz tal-posta elettronika uffiċjali tagħhom tal-Parlament.
2. Għall-finijiet tan-notifiki, il-Membri għandhom jinfurmaw lill-Parlament bl-indirizz elettroniku tagħhom u bl-indirizz tar-residenza permanenti tagħhom fi tmiem il-mandat tagħhom u minn hemm 'il quddiem kull darba li jkun hemm bidla fih fi żmien xahar. L-istess japplika għas-suċċessuri legali tal-Membri u tal-ex Membri, li għandhom jinfurmaw lill-Parlament bl-indirizzi tal-posta elettronika tagħhom u bl-indirizzi tar-residenza permanenti tagħhom fil-mument tas-suċċessjoni u minn hemm 'il quddiem kull darba li jkun hemm bidla fih fi żmien xahar.
3. Għall-finijiet tal-Artikolu 98(2), it-tieni subparagrafu, tar-Regolament Finanzjarju, kwalunkwe dewmien mill-Parlament biex tintbagħat nota ta' debitu lil debitur għandu jitqies li kien ikkawżat mill-imgiba tad-debitur jekk dak id-debitur kien soġġett għal, u naqas milli jikkonforma ma', il-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu.

*Artikolu 80***Dhul fis-sehh**

Dawn il-Miżuri ta' Implimentazzjoni għandhom jidhlu fis-sehh fl-ewwel jum tas-sessjoni parzjali wara l-elezzjonijiet għall-Parlament Ewropew li għandhom isiru fl-2024.

*Artikolu 81***Thassir**

Id-Deciżjoni tal-Bureau tad-19 ta' Mejju u tad-9 ta' Lulju 2008 dwar il-Miżuri ta' Implimentazzjoni għall-Istatut tal-Membri tal-Parlament Ewropew hija b'dan imhassra, b'effett mill-ewwel jum tas-sessjoni parzjali wara l-elezzjonijiet għall-Parlament Ewropew li għandhom isiru fl-2024. Il-validità tar-Regoli PEAM waqfet fid-data li fiha l-Istatut daħal fis-sehh, iżda jkomplu japplikaw għall-finijiet tad-dispożizzjonijiet tranżitorji stabbiliti fit-Titolu IV ta' dawn il-Miżuri ta' Implimentazzjoni.

TITOLU IV

DISPOŻIZZJONIJIET TRANŻITORJI*Artikolu 82***Pensjoni tas-superstiti, pensjoni tal-invalidità u pensjoni tax-xjuħija**

1. Il-pensjoni ta' superstiti, il-pensjoni għal invalidità, il-pensjoni għal invalidità addizzjonali mogħtija għall-ulied dipendenti u l-pensjoni tax-xjuħija mhallsa skont l-Annessi I, II, u III tar-Regoli PEAM għandhom ikompli jithallsu skont dawk l-Annessi lil dawk il-persuni li kienu jirċievu l-benefiċċji kkonċernati qabel l-14 ta' Lulju 2009.

Meta ex Membru li jkun qed jirċievi l-pensjoni għal invalidità jmut wara l-14 ta' Lulju 2009, il-pensjoni ta' superstiti għandha tithallas lill-konjuġi, lis-sieheb stabbli mhux fiż-żwieġ jew lill-ulied dipendenti tiegħu, sugġett għall-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Anness I tar-Regoli PEAM.

2. Id-drittijiet għall-pensjoni tax-xjuħija miksuba qabel l-14 ta' Lulju 2009 skont l-Anness III tar-Regoli PEAM għandhom jibqgħu fis-sehh. Il-persuni li kisbu drittijiet skont l-iskema tal-pensjoni għandhom jirċievu pensjoni kkalkulata fuq il-bażi tad-drittijiet miksuba tagħhom skont dak l-Anness hekk kif ikunu jissodisfaw il-kundizzjonijiet stabbiliti mil-legiżlazzjoni nazzjonali tal-Istat Membru kkonċernat u pprezentaw l-applikazzjoni msemmija fl-Artikolu 3(2) ta' dak l-Anness.

Artikolu 83

Pensjoni addizzjonali

1. Pensjoni addizzjonali li ssir pagabbli lil ex Membri jew benefiċjarji oħra mill-1 ta' Lulju 2023 skont l-Artikoli 1, 3 u 4 tal-Anness VII tar-Regoli PEAM għandha tithallas soġġett għall-kundizzjonijiet u d-derogi li ġejjin:

- (a) l-ammont tal-pensjoni skont l-Artikolu 2(1) tal-Anness VII tar-Regoli PEAM u l-ammonti tal-pensjonijiet massimi u minimi f'konformità mal-Artikolu 2(2) ta' dak l-Anness għandhom jitnaqqsu b'50 %;
- (b) is-salarju bażiku ta' Mhallel fil-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea fis-sens tal-Artikolu 2(1) u (2) tal-Anness VII tar-Regoli PEAM għandu jkun is-salarju bażiku fit-30 ta' Ġunju 2023 u ma għandux jiġi aġġornat wara dik id-data;
- (c) il-pensjoni skont l-Artikolu 1 tal-Anness VII tar-Regoli PEAM għandha tkun pagabbli mill-ewwel jum tax-xahar kalendarju wara d-data li fiha l-Membru jilhaq l-età ta' 67 sena;
- (d) meta Membru jkollu inqas minn 67 sena fil-mument tal-mewt, id-dritt għall-pensjonijiet tas-superstiti u tal-orfni skont l-Artikolu 4(1) tal-Anness VII tar-Regoli PEAM għandu jiġi differit sal-ewwel jum tax-xahar kalendarju wara dak li fih il-Membru decedut ikun laħaq l-età ta' 67 sena.

2. Għal pensjonijiet li jsiru pagabbli lil ex Membri jew lil benefiċjarji oħra skont l-Artikoli 1, 3 u 4 tal-Anness VII tar-Regoli PEAM qabel l-1 ta' Lulju 2023, l-ammonti dovuti minn dak il-jum għandhom jitnaqqsu u jiġu aġġustati kif ġej:

- (a) l-ammont tal-pensjoni skont l-Artikolu 2(1) tal-Anness VII tar-Regoli PEAM u l-ammonti tal-pensjonijiet massimi u minimi f'konformità mal-Artikolu 2(2) ta' dak l-Anness għandhom jitnaqqsu b'50 %;
- (b) is-salarju bażiku ta' Mhallel fil-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea fis-sens tal-Artikolu 2(1) u (2) tal-Anness VII tar-Regoli PEAM għandu jkun is-salarju bażiku fit-30 ta' Ġunju 2023 u ma għandux jiġi aġġornat wara dik id-data.

3. Jekk, minhabba l-applikazzjoni tal-paragrafu 1, il-punti (a) u/jew (b), jew il-paragrafu 2, il-punti (a) u/jew (b), l-ex Membru jew benefiċjarju iehor ikollu jgħix taht jew aktar taht l-aħħar livell limitu disponibbli ta' riskju ta' faqar għall-Istat tar-residenza permanenti tiegħu, huwa jista' jissottometti applikazzjoni għal zieda fil-pensjoni lill-Kwesturi. Dak il-livell limitu għandu jkun dak determinat mill-Eurostat, jekk applikabbli. Dik l-applikazzjoni għandha tkun akkumpanjata mill-informazzjoni u d-dokumenti ġustifikattivi rilevanti kollha biex jippermettu lill-Parlament jivvaluta d-dhul l-iehor tal-ex Membru jew benefiċjarju iehor u s-sitwazzjoni finanzjarja tiegħu, bħal ċertifikat mahruġ minn awtorità nazzjonali kompetenti li tiċċertifika d-dhul l-iehor u s-sitwazzjoni finanzjarja tiegħu.

Filwaqt li jqisu d-dhul l-iehor u s-sitwazzjoni finanzjarja tal-ex Membru jew benefiċjarju iehor, il-Kwesturi jistgħu jagħtu zieda fil-pensjoni sabiex din tilhaq il-livell limitu tar-riskju tal-faqar. Madankollu, l-ammont tal-pensjoni wara tali zieda ma għandux ikun oghla mill-pensjoni, li kieku kienet tiġi pprovduta skont l-Artikoli 1 sa 4 tal-Anness VII tar-Regoli PEAM, kif applikabbli fit-30 ta' Ġunju 2023.

Meta l-Kwesturi jagħtu zieda fil-pensjoni, l-ex Membru jew benefiċjarju iehor ikkonċernat għandu jipprezenta, fuq bażi annwali, aġġornament tad-dokumenti ġustifikattivi msemmija fl-ewwel subparagrafu lis-servizz rilevanti tal-Parlament, għall-finijiet tal-ivvalutar tal-konformità maż-żmien mal-kundizzjonijiet għall-ghoti taż-zieda. Meta l-valutazzjoni annwali mis-servizz rilevanti tal-Parlament tirriżulta fi htieġa li tiġi revokata d-deċiżjoni inizjali jew li tiżdied il-pensjoni meta mqabbla ma' dik li nġhatat inizjalment, is-servizz rilevanti tal-Parlament għandu jipprezenta proposta għal dak l-ghan lill-Kwesturi għad-deċiżjoni tagħhom. L-aġġustamenti l-oħra kollha għaž-zieda li kienet inġhatat inizjalment għandhom jiġu deċiżi mis-servizz rilevanti tal-Parlament.

Jekk l-ex Membru jew benefiċjarju iehor ma jaqbilx ma' deċiżjoni adottata mill-Kwesturi skont it-tieni jew it-tielet subparagrafu ta' dan il-paragrafu, huwa jista', fi żmien xahrejn wara n-notifika ta' dik id-deċiżjoni, jitlob li l-kwistjoni tiġi riferuta lill-Bureau, f'konformità mal-Artikolu 76(3).

4. Kwalunkwe pensjoni addizzjonali skont l-Artikoli 1 u 2 tal-Anness VII tar-Regoli PEAM, li tkun għadha ma saritx pagabbli fl-1 ta' Jannar 2019, għandha tkun soġġetta għal imposta speċjali li tammonta għal 5 % tal-ammont nominali tal-pensjoni pagabbli. L-imposta għandha tkun pagabbli direttament lill-Fond tal-Pensjoni Addizzjonali (Volontarja).

5. Il-pensjoni addizzjonali (volontarja) għal benefiċjarji oħra skont l-Artikoli 3 u 4 tal-Anness VII tar-Regoli PEAM li fl-1 ta' Jannar 2019 tkun għadha ma saritx pagabbli għandha tkun soġġetta għal imposta speċjali li tammonta għal 5 % tal-ammont nominali tal-pensjoni pagabbli. L-imposta għandha tkun pagabbli direttament lill-Fond tal-Pensjoni Addizzjonali (Volontarja).

6. Il-Membri li ġejjin eletti fl-2009 jistgħu jibqgħu jiksbu drittijiet godda wara d-data tad-dhul fis-seħh tal-Istatut, skont l-Anness VII tar-Regoli PEAM:

- (a) Membri li kienu Membri f'leġiżlatura parlamentari preċedenti, u
- (b) Membri li jkunu diġà kisbu jew kienu qed jiksbu d-drittijiet fl-iskema tal-pensjoni addizzjonali, u
- (c) Membri li fir-rigward tagħhom l-Istat Membru fejn ġew eletti diġà adotta deroga skont l-Artikolu 29 tal-Istatut, jew li, skont l-Artikolu 25 tal-Istatut, għażlu skema nazzjonali, u
- (d) Membri li ma għandhomx dritt għal pensjoni nazzjonali jew Ewropea minhabba l-qadi tal-mandat tagħhom bhala Membri tal-Parlament Ewropew.

7. Il-Membri jehtigilhom iħallsu mid-dhul tagħhom stess il-kontribuzzjonijiet tagħhom għall-Fond tal-Pensjoni Addizzjonali (Volontarja).

8. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 1(6) tal-Anness VII tar-Regoli PEAM, matul perjodu ta' sitt xhur mill-1 ta' Lulju 2023, Membru jew ex Membru, li jkun ingħaqad fl-iskema tal-Pensjoni Addizzjonali (Volontarja) skont it-tifsira tal-Anness VII tar-Regoli PEAM jista' jipprezenta applikazzjoni biex jirtira mill-iskema tal-Pensjoni Addizzjonali (Volontarja) u biex jirċievi l-pensjoni addizzjonali fil-forma ta' pagament finali ta' darba b'somma f'daqqa. Dik l-applikazzjoni għandha tiġi ffirmata mill-Membru jew mill-ex Membru u pprezentata minnu lis-Segretarju Ġenerali. Ladarba applikazzjoni tiġi kontrofirmata mis-Segretarju Ġenerali, din għandha ssir vinkolanti u irrevokabbli. Is-Segretarju Ġenerali jista' jiddelega s-setgħa ta' kontrofirma lil rappreżentant tas-servizz rilevanti tal-Parlament.

L-ammont tal-pagament finali ta' darba permezz ta' somma f'daqqa għandu jiġi stabbilit mis-servizz rilevanti tal-Parlament fl-aħħar tax-xahar tal-wasla tal-applikazzjoni msemmija fl-ewwel subparagrafu. Dan għandu jiġi kkalkulat bhala s-somma ta' żewġ ammonti. L-ewwel ammont għandu jikkorrispondi għat-total tal-kontribuzzjonijiet f'valur nominali miġjuba mill-Membru jew mill-ex Membru kkonċernat fl-iskema tal-Pensjoni Addizzjonali (Volontarja), wara t-tnaqqis tal-pagamenti tal-pensjoni li jkun diġà rċieva, f'valur nominali. Dak it-tnaqqis ma għandux jaqbez l-ammont totali tal-kontribuzzjonijiet miġjuba minnu jew minnha għall-iskema ta' Pensjoni Addizzjonali (Volontarja). It-tieni ammont għandu jikkorrispondi għal 20 % tat-total tal-kontribuzzjonijiet f'valur nominali miġjuba mill-Membru jew mill-ex Membru kkonċernat fl-iskema ta' Pensjoni Addizzjonali (Volontarja). L-ammonti kollha għandhom jithallsu f'euro.

Id-drittijiet miksuba u/jew id-drittijiet futuri kollha fl-iskema tal-pensjoni tal-Membru, l-ex Membru jew benefiċjarju iehor futur ikkonċernat għandhom jiġu riżolti b'mod definittiv sa tmiem ix-xahar li fih tasal l-applikazzjoni msemmija fl-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu. B'mod partikolari, id-drittijiet stabbiliti fl-Artikoli 1, 3 u 4 tal-Anness VII tar-Regoli PEAM ma għandhomx jibqgħu japplikaw, u l-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu ma għandux japplika għall-Membru, għall-ex Membru jew għal benefiċjarju iehor futur ikkonċernat.

Il-pagament finali ta' darba permezz ta' somma f'daqqa għandu jithallas sa mhux aktar tard minn tliet xhur wara li l-Parlament ikun irċieva l-applikazzjoni msemmija fl-ewwel subparagrafu.

Artikolu 84

Allowance tranżitorja

1. L-allowance tranżitorja mħallsa skont l-Anness V tar-Regoli PEAM għandu jkompli jithallas, skont dak l-Anness, lil dawk il-persuni li kienu jirċievu dik l-għotja qabel id-data tad-dhul fis-sehħ tal-Istatut.
2. Membri li jieqfu b'mod definittiv mil-qadi tal-mandat parlamentari tagħhom fi tmiem is-sitt leġislatura parlamentari għandhom jirċievu l-allowance tranżitorja msemmija fl-Anness V msemmi hawn fuq.
3. Għal dawk il-Membri li jirċievu s-salarju msemmi fl-Artikolu 10 tal-Istatut u li l-mandat tagħhom tispicċa wara d-data tad-dhul fis-sehħ tal-Istatut, għandu jitqies il-perjodu li fih wettqu l-mandat tagħhom qabel dik id-data meta jsir il-kalkolu tal-ammont ta' allowance tranżitorja skont l-Artikolu 13 tal-Istatut.
4. Madankollu, il-Membri msemmija fil-paragrafu 3 jistgħu jitolbu li jsir kalkolu ta' ammont pro rata tal-allowance tranżitorja fir-rigward tal-parti tal-mandat tagħhom li tkun giet qabel id-dhul fis-sehħ tal-Istatut, f'konformità mar-regoli stabbiliti fl-Anness V tar-Regoli PEAM. Il-perjodu li jitqies fil-kalkolu ta' ammont pro rata għandu jtnaqqas mill-perjodu massimu stabbilit fl-Artikolu 13(2) tal-Istatut.

Artikolu 85

Membri koperti bl-Artikolu 25 jew bl-Artikolu 29 tal-Istatut

1. Il-Membri li ġew rieletti fl-2009 li eżerċitaw id-dritt mogħti lilhom mill-Artikolu 25 tal-Istatut għandhom jirċievu s-salarju, l-allowance tranżitorja, il-pensjoni tax-xjuhija, il-pensjoni għal invalidità u l-pensjoni ta' superstiti fir-rigward tal-perjodu wara l-14 ta' Lulju 2009 biss f'konformità mal-kundizzjonijiet stabbiliti mil-leġislazzjoni tal-Istat Membru fejn ġew eletti tagħhom, filwaqt li l-ispejjeż għandhom ikunu gravanti biss fuq il-baġit ta' dak l-Istat Membru.

Barra minn hekk, il-Membri msemmija fl-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu jistgħu jitolbu lill-Parlament iħallas l-allowance tranżitorja għall-parti tat-terminu tagħhom li jiġi immedjatament qabel l-14 ta' Lulju 2009, f'konformità mar-regoli stabbiliti fl-Anness V tar-Regoli PEAM.

2. Il-paragrafu 1 għandu japplika wkoll għall-Membri li għalihom l-Istat Membru fejn ġew eletti tagħhom jadotta deroga skont l-Artikolu 29 tal-Istatut.
3. B'deroga mill-Artikolu 7(2) ta' dawn il-Miżuri ta' Implimentazzjoni, fil-każ ta' Membri li għalihom l-Istat Membru fejn ġew eletti adotta deroga skont l-Artikolu 29 tal-Istatut, jew li skont l-Artikolu 25 tal-Istatut, għażlu li jkollhom skema nazzjonali, terz tal-polza tal-assigurazzjoni li tithallas mill-Membri għandha tithallas direttament u individwalment mill-kont bankarju personali tagħhom.
4. B'deroga mill-Artikolu 3(1), ta' dawn il-Miżuri ta' Implimentazzjoni, ex Membri li jirċievu pensjoni nazzjonali skont l-Artikolu 25 jew l-Artikolu 29 tal-Istatut għandu jkollhom id-dritt għal rimborż ta' żewġ terzi mill-ispejjeż mediċi tagħhom, mill-ispejjeż marbuta ma' tqala jew spejjeż marbuta mat-twelid ta' tarbija f'konformità mal-kundizzjonijiet stabbiliti f'dawn il-Miżuri ta' Implimentazzjoni, jekk ma għandhomx kopertura primarja kontra r-riskju ta' mard.

5. L-ex Membri li qed jirċievu pensjoni nazzjonali, skont l-Artikolu 25 jew l-Artikolu 29 tal-Istatut, u li qed ibatu minn mard serju rikonoxxut, għandu jkollhom id-dritt għar-rimborż tal-ispejjeż mediċi tagħhom relatati mat-tkomplija ta' kura li tkun qed tingħata, f'konformità mal-kundizzjonijiet stabbiliti f'dawn il-Miżuri ta' Implimentazzjoni, dment li:

- (a) il-mard serju kien ikkawżat minn avveniment li seħħ waqt il-mandat u waqqaf lill-Membru milli jeżerċita l-aħħar parti ta' dan il-mandat;
- (b) il-mard kien rikonoxxut bħala mard serju mill-Parlament waqt il-mandat tal-Membru; u
- (c) il-kura tal-mard inbdiet waqt il-mandat tal-Membru.

Jekk l-ex Membru jibbenefika minn kopertura primarja, dak id-dritt għandu japplika fuq bażi komplementari (jiġigieri għal dawk l-ispejjeż li ma jkunux koperti mill-kopertura primarja).
